

فدراسیون یهودیان ایرانی

شماره  
شوفار  
SHOFAR

# Iranian Jewish Federation

سال دوم - شماره ۱۶ - اگوست ۱۹۸۳ - مرداد ۱۳۶۲ - ایلول ۵۷۴۳

۱۶

«شهریار»

## یاران راجه شد

همدمان یارب کجارتندو یاران راجه شد  
دشمنی کی غالب آمد، دوستداران راجه شد

کس نپرسد درمیان این خزان وتفرقه  
کان بهارانس وجمع جوکناران راجه شد

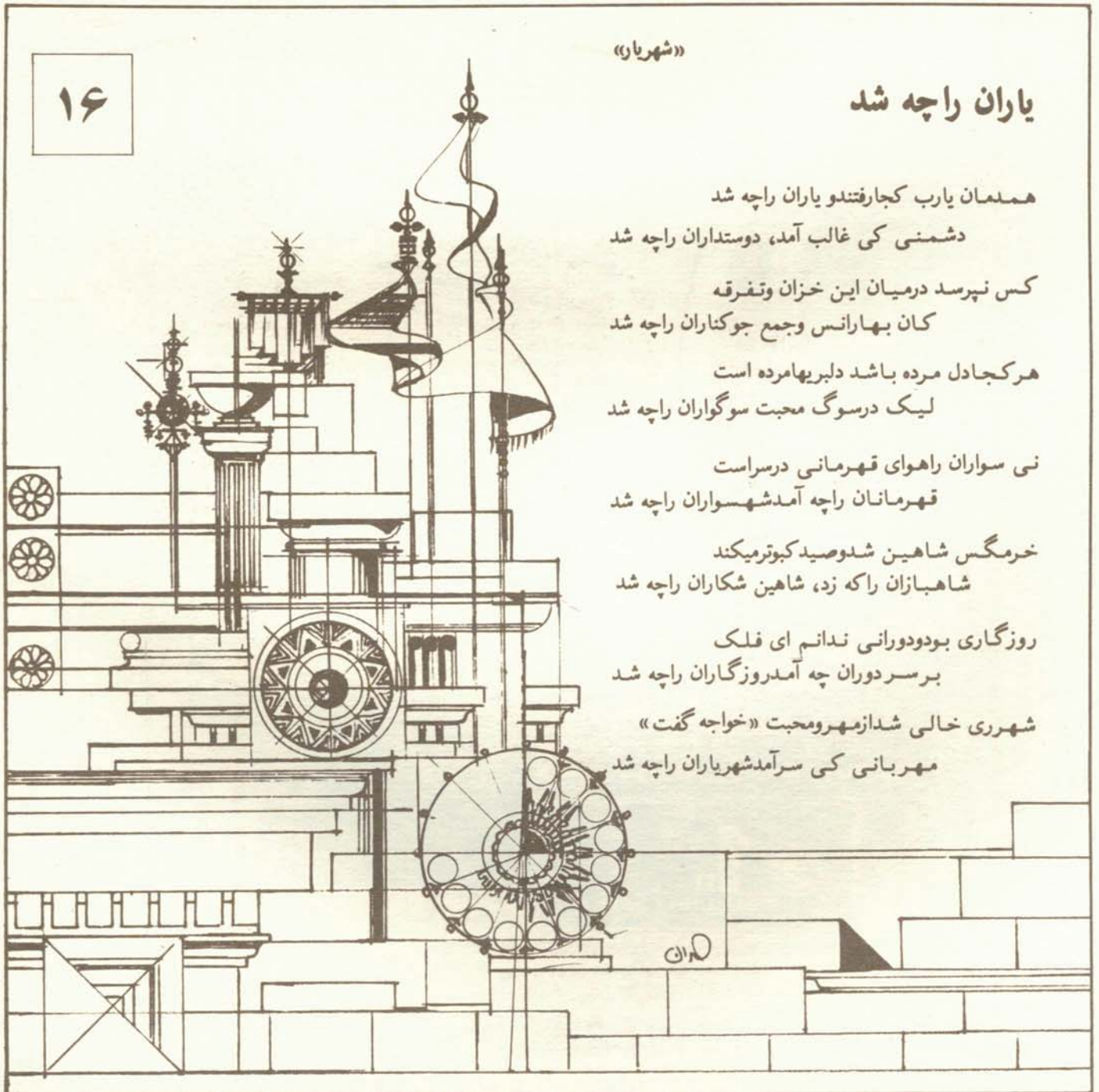
هرکجادل مرده باشد دلبریهامرده است  
لیک درسوگ محبت سوگواران راجه شد

نی سواران راهوای قهرمانی درسراست  
قهرمانان راجه آمدشهسواران راجه شد

خرمگس شاهین شدوصید کبوترمیکند  
شاهبازان راکه زد، شاهین شکاران راجه شد

روزگاری بودودورانی ندانم ای فلک  
برسردوران چه آمدروزگاران راجه شد

شهری خالی شدازمهرومحبت «خواجه گفت»  
مهربانی کی سرآمدشهریاران راجه شد



# فردا، از امروز شروع میشود

**گرانبهاترین قابیجه خانه فروش ایران**  
**به سرقت رفت**  
 هفته گذشته یکی از قابیجه های بسیار باارزش ایران که به سرقت رفت. این قابیجه که در نوع خود بی نظیر بود یکی از کارهای هنری ایران بود که برای گرانسپاهان و قابیجه های

**صندوق نسوز**  
**از ۲۴۰ دلار به بالا**

**دزدی فروش ۳۵۰ هزار دلاری**  
**فروش به سرقت رفته قبلا متعلق**  
**به رضاشاه فقید بوده است**  
 دردان رضا در این هفته یک قابی نقیسی را که گفته میشود ارزش آن بیش از ۳۵۰ هزار دلار بوده است از فروسکا و فروش درما نقراسنگو (کالیفرنیا) رسوید. ما حتی این فروسکا را به بیلیس گفت که فروش دردمه شده قبلا

- صندوق نسوز مخصوص جواهر فروشی ها و بانکها
- صندوق نسوز برای نگهداری فرش و اشیا گرانبها
- صندوق نسوز مخصوص نگهداری تفنگ و مهمات
- صندوق نسوز برای استفاده در محل کار
- صندوق نسوز خانگی
- صندوق نسوز دیواری
- صندوق نسوز زمینی (برای منازل و محل کار)

**بهرام خرم تقدیم میکنند:**



912 SOUTH HILL ST., LOS ANGELES  
 CALIFORNIA 90015  
 (213) 627-0422

**SPECIALIZING IN BANK & JEWELRY SAFES**

Pol (213) 343-8654

# SHOFAR

IRANIAN JEWISH FEDERATION

6505 Wilshire Blvd., Suite 1101  
Los Angeles, Ca. 90048

Tel: (213) 655-7730  
(213) 655-7731

## شوفار

سال دوم

مرداد ۱۳۶۲

اگوست ۱۹۸۳

• شوفار بوسیله فدراسیون یهودیان ایرانی که سازمانی است غیرانتفاعی و ثبت شده منتشر میشود. هدف ما اعتلای فرهنگ یهود، حفظ و بزرگداشت ارزشهای قومی و اخلاقی یهودیت و توسعه فرهنگ فارسی در میان یهودیان ایرانی خارج از کشور است.

مدیراداری: الیاس اسحاقیان  
مشاور فنی و هنری: کامران خاورانی

بهمکاری شورای نویسندگان

• نویسندگان و علاقه مندانی که نوشته هایشان در این ماهنامه منتشر میشود همگی قلم خود را برایگان در اختیار شما گذاشته اند. باشد که این خدمت گامی در راه تشویق شما دوستان دست بقلم برای پیوستن به ما بشمار آید.

• مقالاتی که با ذکر نام نویسنده و یا منبع خبری چاپ میشوند در محدوده مسئولیت خود نویسنده و آن منبع خبری است.

• نقل و اقتباس مطالب شوفار با ذکر مأخذ آزاد است.

بهای درج یک نوبت آگهی

۱/۱ صفحه	۵۰ دلار
۱/۲ صفحه	۸۵ دلار
۱/۳ صفحه	۱۲۰ دلار
۱/۴ صفحه	۱۵۰ دلار
یک صفحه کامل	۲۵۰ دلار
پشت جلد	۳۵۰ دلار

مهلت قبول آگهی برای درج در شماره آینده نشریه حداکثر تا ۱۵ اگوست ۱۹۸۳ است.

مسئول آگهی ها:

شرکت کتاب

99 KETAB (213)  
995-3822 جنوب کالیفرنیا

۶۷۶۶-۶۹۷ (۴۱۵) شمال کالیفرنیا

## به کجامیرویم

در چند هفته قبل به دعوت یکی از سازمانهای وابسته به فدراسیون ربای یکی از کنیسه‌های لوس آنجلس برای تعدادی از جوانان ما گفتگویی داشت. موضوع مورد بحث مسایلی بود که امروزه طبقه جوان ما بآن روبروست. کوشش ربای برآن بود که با تجزیه و تحلیل نکات زندگی امروزه و سابقه درخشان تاریخ ملت ما، فرهنگ و تمدن والای یهودیت و ارزش های بزرگ آن رابه جوانان تفهیم نماید. پس از سخنرانی ربای از حاضران در جلسه خواست که سوالات خود را مطرح کنند. در طی این قسمت از بحث چند نفر از جوانان حاضر در جلسه علناً از ترک مذهب و گرویدن به یکی از فرقه های که هر روز چون علف هرزه در این دیار سبز می شوند صحبت کردند و مذهب و راه و روش اجدادی خود را مورد انتقاد قرار دادند.

تعدادی با ناباوری - برخی با تعجب به این منظره نگاه می کردند و شاید هم عده ای اصولاً بابت تفاوتی از این مسأله گذشتند ولی شنیدن این خبر می بایست برای همه مانه تنها تأسف آور بلکه تکان دهنده باشد. همداری باشد برای همه علاقه مندان به میراث و فرهنگی که گذشتگان ما توانستند در طی قرون متمادی در مواجهه با هزاران حادثه گوناگون آنرا بارورتر و پرفرور تر به ودیعه به ما بسپارند.

متأسفانه این امر به این چند نفر نوجوان و این فرقه خلاصه نمی شود. هم اکنون ده ها فرقه، گروه و سازمان با عناوین فریبنده و دلر با آماده ر بودن و شکار فرزندان هستند. اینان برای از راه بدر بردن جوانان ما از همه وسایل تبلیغاتی عظیمی که در اختیار دارند استفاده می نمایند و وقتی که جوانان بی اطلاع ما کلمات و روش فریبنده آنها را با آنچه که در اجتماع خودشان می گذرد مقایسه می کنند بالطبع وسوسه خواهند شد و به سوی آنها تمایل پیدا خواهند کرد.

اما بیستیم ما برای مقابله با این حوادث و تبلیغات این فرقه ها چه تدبیری اندیشیده ایم و برای هدایت جوانانمان چه کرده ایم. آیا سازمانها، کنیسه ها و پدران و مادران به مسئولیت عظیمی که در این لحظات بحرانی تاریخ دارند آشنا هستند و آیا توانسته ایم به فرزندانمان این آگاهی را بدهیم که بتوانند پاسدار ارزش های بزرگ یهودیت باشند؟ آیا برنامه ای برای اینکار داشته ایم؟ با کمال تأسف باید بگویم که پاسخ به این سوال ها و ده ها سوال دیگر از این قبیل منفی است.

از خانواده شروع کنیم. قبل از عزیمت اجباری به این دیار، زرق و برق و کاذب و رفاه اقتصاد دبا آورده ای که در دهه اخیر ما را در بر گرفته بود اصولاً فرصتی برای این مسایل نمی گذاشت. زندگی مادران خلاصه شده بود که چگونه می توان هر چه بیشتر پول بدست آورد، و هر چه بهتر از لذایذ مادی بهره مند شد.

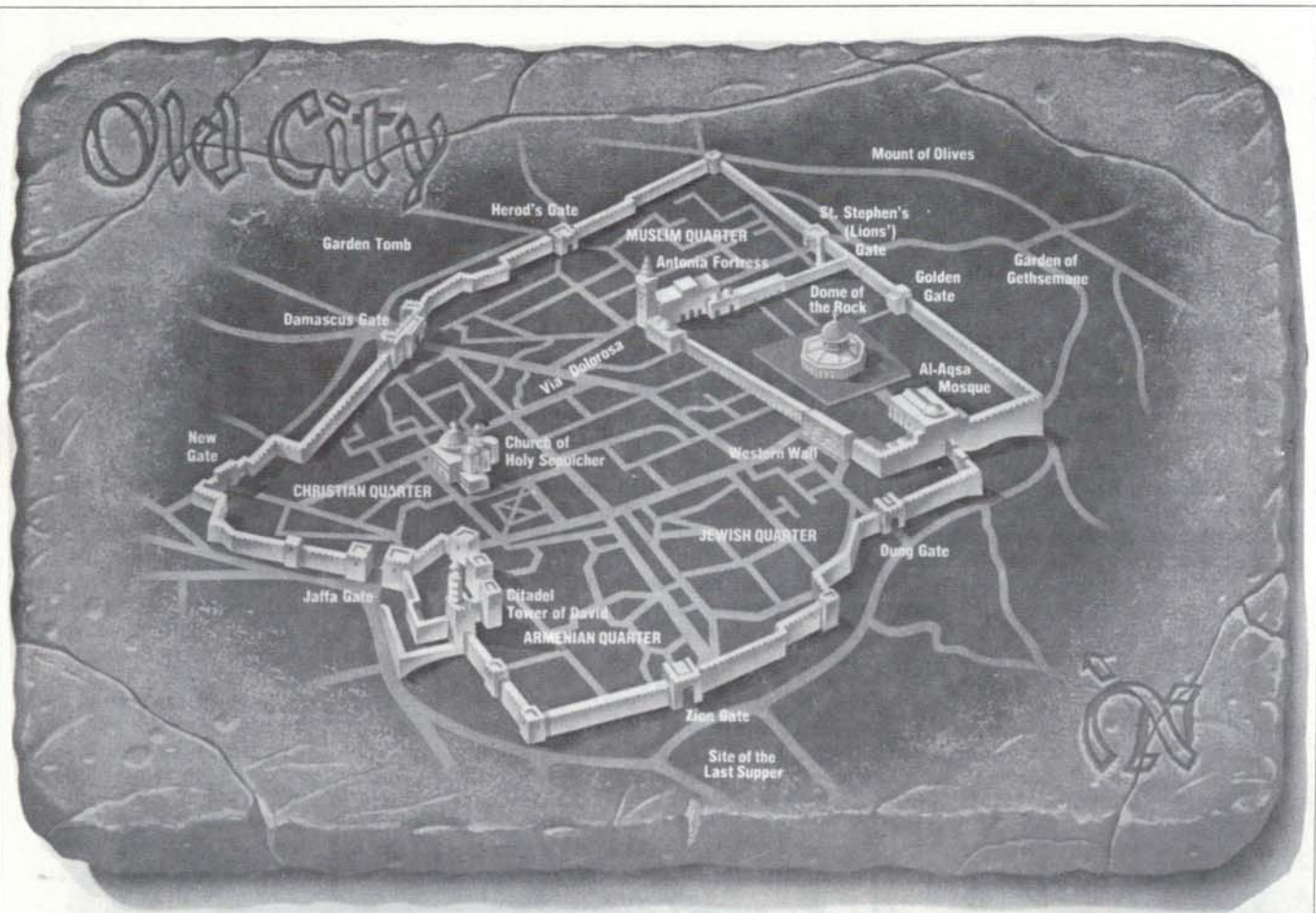
پس از آن نیز چند سال اخیر زندگی در محیطی نا آشنا با گرفتارهای روزمره اش و جستجوی بی حاصل پدر برای شروع کاری و نگرانی دائم از زیاد شدن مادر از آینده خانواده مجالی به دست نمی داد تا دروای مسایل مادی به فکر آینده فرزندان خود باشند و آنها را با فرهنگ و تمدن یهودیت آشنا سازند.

متأسفانه کنیسه های ما تنها جایی که باید به جوانانمان اصول پاسداری مذهب رایاد دهد نیز نمی تواند برای آنها جذاب باشد، زیرا همانطور که همه می دانیم هر هفته شاهد آن هستیم قسمت عمده وقت کنیسه بجای آنکه صرف آموزش و پرورش و راهنمایی جوانان باشد مصرف مسایل مادی می گردد و گویا آنچه منظور نظرات تحصیل چند دلاری بیشتر است نه ایجاد یک محیط روحانی و محفل مذهبی برای تشویق مردم به حضور در کنیسه ها. درست است که اینجا و آنجا به همت چند نفری کوششی هر چند ناچیز برای جلوگیری باین مخاطره بعمل آمده است ولی این هم نمی تواند وافی به مقصود باشد.

برای آنکه ارزش های معنوی، انسانی و اجتماعی یهودیت به همه خانه ها راه یابد باید یک جنبش همگانی آغاز شود. باید سازمانها، کنیسه ها، خانواده ها، پدران و مادران، همه کسانی که به موجودیت اجتماع علاقه مند اند دست به دست هم بدهند و برای این درد بزرگ چاره ای اندیشید. برای اینکه این کوشش ها با موفقیت روبرو شود لازم است افکاری نو و روشی تازه برگزید که با روحیه جوانان، با محیط کنونی سازگاری و هم آهنگی داشته باشد و والی روشهای قدیمی و آزمایشی شده قبلی هرگز ما را به سر منزل مقصود نمی رساند. باید با جوانان بزبانی صحبت کرد که مورد قبول آنها باشد. باید کنیسه ها محیطی فراهم آورند که مشوق جوانان به حضور در اجتماعات و مراسم مذهبی باشند و شرکت در مراسم مذهبی را امری لازم و واجب بدانند.

تا چند هفته دیگر روزهای روش هسانا، کیپور فرامی رسد. روزی که تعداد زیادی از مردم بخصوص جوانان در مراسم مذهبی شرکت می کنند. این فرصت بسیار مناسبی است که کنیسه با ترتیب برنامه های مناسب اصول عالییه مذهب یهود را برای نوباوگان ما تشریح و تفهیم کند. ولی آیا کنیسه ها برنامه ای برای اینکار دارند یا طبق روال همیشگی اکثر وقت خود را صرف آن خواهند کرد که چگونه می توان دلاری بیشتری از این وضعی که به دست آمده است حاصل نمایند. درست است که کنیسه ها برای تأمین هزینه های خود نیاز به تحصیل درآمد دارند ولی لااقل در این محیطی که زندگی می کنیم نباید از خود این سوال را بکنیم که چگونه است در کنیسه های امریکایی هرگز دیده نشده است که در طول ساعتی که برای انجام مراسم و مباحث مذهبی تخصص داده شده صحنی از دریافت پول بشود. آیا کوشیده ایم روش هایی که آنها برای تحصیل درآمد و تأمین هزینه های کنیسه به کار میبرند را مورد آزمایش قرار دهیم. تا جریانات زنده ای که هر سال شاهد آن هستیم تکرار نشود و سالن کنیسه به سالن حراج تبدیل نگردد. در غیر این صورت هر چند یکبار ناظر آن خواهیم بود که فرقه بازان حرفه ای گروهی چند از فرزندانمان را بر بایند و نصیب ماتالم و انده از دست رفتن عزیز می باشد.

س



## نگاهی به تاریخ

ویل دورانت بی شک یکی از بزرگترین مورخین قرون اخیر است. ذیلاً قسمتی از کتاب عظیم تاریخ تمدن او را که مربوط به وقایع دوران خرابی معبد دوم است درج می نمایم.

پس از درگذشت اسکندر و تسلط اقوام یونانی سلوکی بر آسیای صغیر روابط دولت یونان و یهود بر دموکراسی اصلی دور میزد. اولی اختلاف و مبارزه سلوکیهای آسیایی با پادشاهان پتولمایی مصر برای تسلط فلسطین و دیگری مبارزه بین تمدن فلسفه زندگی یهود و یونان بود. در تقسیم بندی امپراطوری اسکندر یهودیه (شامل فلسطین امروز) به پتولمی ها واگذار شده بود ولی این

از: ویل دورانت  
ترجمه: سامی

مذهبی و آداب و رسوم یهودیت آزادی کامل داشتند. «مجلس بزرگ» و «شورای ریش سفیدان» که از طرف عزرا و نحمیا در حدود دو قرن پیش تشکیل شده بود بصورت مجلس سنا و دیوان عالی انجام وظیفه میکردند. اعضای هفتگانه این شورارا رهبران قبایل بزرگ و دانشمندان یاسوفریم، تشکیل میدادند و مقررات این مجالس با «دیبره سوفریم» روش زندگی یهودیت را تعیین میکرد که بهیچ وجه با روش زندگی و تمدن یونان مطابقت نداشت.

اساس یهودیت را مذهب و تعالیم تورات تشکیل میداد. اخلاق، روش زندگی، چگونگی تغذیه با دقتی هرچه بیشتر تعیین شده و به شدت مورد اجرا گذاشته میشد. ازدواج با خارجی اصلاً وجود نداشت. بدین ترتیب با وجود قحطی های متناوب و زودخوردیهای محلی یهودیت به سرعت توسعه می یافت به حدی که هنگامی که سزار به کنسولگری رم منصوب گردید جمعیت یهودیان مقیم امپراطوری رم در حدود ۷ میلیون نفر بود. اکثر این افراد به کارهای کشاورزی اشتغال داشتند. هنوز یهودیان بصورت یک ملت بازرگان شناخته نشده بودند. ژوزفوس مورخ بزرگ یهودی آنزمان می نویسد که: «مایک ملت بازرگان

امر هرگز مورد قبول سلوکیها نبود زیرا بدین ترتیب قسمتهای تحت تسلط آنها راهی به مدیترانه نداشت و از طرفی از بازرگانی عظیمی که بین اسکندریه و دمشق و اورشلیم در جریان بود سودی عاید آنها نمیشد.

در اولین مبارزه پتولمی ها پیروز شدند و کلیه مناطق یهودیه و همچنین سامریه را تحت تصرف درآوردند و این تسلط در حدود یک قرن ادامه داشت. اگرچه یهودیان ساکن یهودیه و سامریه مجبور بودند سالیانه مبلغی در حدود ۸۰۰۰ تالانت (پول آنروز مصر) به پتولمی ها بپردازند ولی در سیاست داخلی خودمختاری کامل داشتند و تحت نظر روحانی وقت که از طرف مجلس بزرگ انتخاب میشدند نسبتاً مرفهی را می گذرانند به خصوص آنکه از نظر انجام فرایض

نیستیم» بازرگان آنروز را فیتیقی ها، اعراب و یونانی ها کنترل و اداره می کردند.

برده داری در یهودیت وجود نداشت ولی برخلاف یونان و سایر اقوام آنروز همه افراد از حقوق مساوی برخوردار بودند. نکته دیگر آنکه برخلاف تصور ماسیتی در آن عصر بین یهودیان دوران طلایی خود را می گذرانند. برخلاف مذهب یونان که اندام انسان مورد پرستش بود یهودیان به خدای نادیده یکتا اعتقاد داشتند و شعاران آن ستایش خدای یگانه بود.

در جریان این زندگی سالم، ساده و ابتدایی یونانیهای مهاجم تمدنی را عرضه می داشتند که مملو از شهوات انسانی بود. پرستش زن، همجنس بازی کاملاً با آداب و روش زندگی یهودیت مغایرت داشت. از طرفی قسمت اعظم آبادیهای یهودیه و سامریه را شهرهای یونانی نشین مانند نائپولیس (نابلس)، غزه اشکلون، ازونس (اشدود)، اکومحاصره کرده بودند. قدری دورتر شهرهای بزرگ دمشق، گذارا، سزارید تحت تسلط کامل تمدن یونان بود.

نفوذ تمدن یونان در روش زندگی یهودیت آنروز موجبات فساد را فراهم می آورد، زیرا چگونگی جوانان یهود می توانستند از آزادی بیحد و حصری که یونانیها در روابط با زنان، بی بندوباری مذهبی و سایر آزادیها داشتند خود را برکنار نگاهدارند. بدین ترتیب پایه های اعتماد و اطمینانی که به تشکیلات مذهبی وجود داشت بتدریج سست میگردد خصوصاً آنکه یهودیانی که از طرف یونانیها به مقامات اداری و دولتی منصوب میشدند سعی داشتند زبان مادری خود را از یاد ببرند و فقط بزبان یونانی تکلم کنند و آداب و رسوم یونان را انجام دهند.

اماد مقابل این هجوم اخلاقی تمدن یونان سه نیرو از یهودیت محافظت میکرد: فشار بیحد و حصصر سلوکیهادر مناطق تحت تسلط خود - امپراطوری رم آنروز و مهمترو بالا ترازمه تعالیم «کتاب تورا» که فرمان و هدیه آسمانی تلقی میشد.

در سال ۱۹۸ قبل از میلاد مسیح انتخیوس سوم پتولمی چهارم را شکست داد و یهودیه تحت تسلط امپراطوری سلوکی قرار گرفت. یهودیان که از فرمانروایی مصریها دلخوش نبودند پیروزی سلوکیها را با خوشحالی پذیرا شدند اما انتخیوس

بلافاصله بعلت نیاز شدید مالی مالیاتهارابه حد غیر قابل تصویری بالا برد و از طرفی دیگر انتخاب روحانی بزرگ به عهده مقامات سلوکی واگذار شد و بدین ترتیب بجای روحانی بزرگ شخصی بنام ژاسن که یک یهودی یونانی بود به ریاست یهودیان منصوب گردید. چون ژاسن مقررات یونان را بشدتی که آنها می خواستند اجرا نمیکرد، انتخیوس شخص دیگری را بنام منلوس بجانشینی او تعیین کرد. منلوس شخصی بی داد و گرو فاسد بود. او یهوه خدای یهود را پایین تر از ژئوس خدای یونان میدانست. او ظروف هدیه مقدس را برای تهیه و پرداخت پول به انتخیوس به معرض فروش گذاشت در مقابل این وضع غیر قابل تصور اکثریت مردم هر چه بیشتر به مذهب پناهنده شدند.

مقارن این امر انتخیوس از نیروهای مصری شکست خورد و به دمشق متواری گردید ولی گزارشی که به اورشلیم رسید خبر از کشته شدن انتخیوس میداد شادمانی یهودیان از شنیدن این خبر بیحد و وصف بود. در طی یک شورش همگانی یهودیان کلیه مقامات یونانی منصوب انتیحوس را قتل عام کردند بخصوص معبد مقدس را از تبهای خدایان یونانی پاک نمودند.

انتخیوس که کشته نشده بلکه بانیروهایش متواری شده بود از شنیدن این خبر بخصوص این تصور که شکستش از مصریها در نتیجه خیانت اهالی یهودیه بوده فرمان قتل و عام یهودیان را صادر کرد. در طی مدت کوتاهی ده هাজার یهودی بیرحمانه توسط لژیونهای یونانی سلوکیها به وضع فجیعی به قتل رسیدند. معبد مقدس خراب و بصورت آغل اسبان درآمد و طی فرمانی به کلیه یهودیان دستور داده شد که باید فقط خدایان یونانی را پرستند و بجای یهوه ژئوس خدای یونان را پرستش نمایند. انجام مراسم مذهبی، نگهداری روز شنبه و سایر اعیاد ممنوع اعلام گردید. انجام مراسم ختنه برای نوزادان پسر مجازات اعدام در برداشت. هر کس از این فرامین سرمی پیچید بی درنگ به قتل می رسید حتی نگهداری کتاب مقدس مشمول زندان های طولانی دردخمه های تاریک بود. چون با همه این سخت گیری ها هنوز یهودیان به مذهب خود وفاداری بی چون و چرا ابراز می داشتند، کلیه اهالی یهودیه و همچنین یهودیان ساکن

دمشق، سامریه، آکوبه غلامی فروخته شدند - دیوارهای حصار اورشلیم مخروبه گردید و شهر به آتش کشیده شد. کوه صیون که بنظر یهودیان مکانی بس مقدس بوده سر بازخانه سربازان یونانی تبدیل گردید.

بنابراین یهودیان فقط می بایست بین انجام مراسم مذهبی خود و مرگ یکی را انتخاب کنند. ولی این پایان کار نبود.

بسیاری از مردمی که نمی توانستند چنین فجایعی را تحمل کنند به کوهستانها و غارهای اطراف پراکنده شدند. زیرا آنها انجام مراسم مذهبی و نگهداری روش زندگی خود را حتی در مقابل با مرگ نیز رها نکردند. بخصوص باید از شهامت فوق العاده رهبران مذهبی یاد کرد که مردم را به پایداری و مقاومت تشویق میکردند.

برای نمونه کافی است که گفته شود که در سال ۱۶۱ قبل از میلادی بریگاد معروف یونانی به غاری که هزاران زن و کودک و مرد به آن پناهنده شده بود حمله کرد. چون آنروز مصداق بار و زشتی بود ساکنان قلعه حتی حاضر نشدند سنگهایی که جلوی پیشروی سربازان یونان را سد میکرد از جاتکان دهند بدین ترتیب راه برای سربازان یونانی باز بود در طی این حمله کلیه ساکنان غار به هلاکت رسیدند. خصوصاً هولناکترین منظره آن بود که پسرانی که برخلاف دستور انتیحوس ختنه شده بودند جلوی چشم مادرشان قطعه قطعه شدند و سپس اجساد آنان بهمراه مادرانشان به پایین دره پرتاب گردیدند.

اما یک نکته باعث تعجب فرماندهان یونان گردید و آن وابستگی عمیق این مردم به مذهب و آداب خود بود. داستان این فداکاری و مقاومت دهان به دهان به همه جا پراکنده شد. حتی مسیحیان در قرون بعد این فداکاری را راسم عشق خود قرار دادند. اما این فداکاری بی نتیجه و هدف نبود. چون این مبارزان درخت شناور مذهب یهود را بارور کردند و خاطره فداکاری آنان کلیه یهودیان را بشدت تکان داد و مذهب یهود که میرفت در تمدن یونان تحلیل رود بار دیگر بصورت یک مذهب مقاوم و مقدس مورد پرستش قرار گرفت و به حیات خود ادامه داد.

## دفتر خدمات بیمه خوبیان - اسحاقیان

۵۰۱-۲۲۶۰  
(۲۱۳) ۹۸۶-۵۲۰۰

16055 Ventura Blvd., Suite 600  
Encino, Ca. 91436

راهنمای صدیق شما در کلیه امور بیمه

## دکتر شیرزاد ابراهیمیان

Shirzad A. Abrams M.D.

جراح و متخصص بیماریهای استخوان  
مفاصل، ستون فقرات و شکستگیها

DIPLOMATE AMERICAN BOARD OF  
ORTHOPEDIC SURGERY

501-5326

تلفن ۵۰۱-۵۳۲۶

16311 Ventura Blvd. Suite 520  
Encino, Ca. 91436

در منطقه انیسینو

تحويل مجاني، با خرید ۵۰ دلار بیلایا  
تا شمع ۱۵ مایل

Lily Flower

## نیلوفر

### طراح گل از فرانسه

تهیه زیباترین سبدهای گل، ماشین عروس، گل دست عروس  
و انواع سبدهای مخصوص:

نامزدی، عروسی و مهمانیهای شما، بانا زلترین قیمت

Lily Flower & Gift Shop

9843 Santa Monica Blvd.  
Beverly Hills, CA 90212

(213) 557-1241

(213) 477-2218

## شرکت تاسیساتی N.B.S.

تعمیر و نصب دستگاههای تهویه مطبوع (کولر، شوفان)

یخچال، یخ ساز و سردخانه

برای ساختمانهای مسکونی و تجارتي

سفارشات لوله کشی پذیرفته میشود

بر آورد اولیه مجاني است

ولی (213) 994-7644

پاسادنا (213) 281-4040

تلفن ۲۴ ساعته

طراحی و محاسبه کارهای تهویه مطبوع

و سردخانه برای ساختمانهای مسکونی و اداری

## دکتر پرویز پیرنظر



متخصص بیماریهای زنان و زایمان

10921 Wilshire Blvd. Suite 1110  
(Westwood Medical Plaza)  
Los Angeles, Ca. 90024  
Tel: (213) 824-0049

## بانکداری باروش و اسلوب واقعی

صاحبان صنایع بین المللی نیاز به سیستم بانکداری بین المللی دارند. و این

از عهده بانک اسرائیل دیسکونت برمی آید.

بانک اسرائیل دیسکونت جزو ۲۰۰ بانک بزرگ در جهان آزاد می باشد.

بانک اسرائیل دیسکونت به شما اطمینان و امانت و تجربه بانکداری حرفه ای را با استنهای واقعی اسرائیلی ارائه می دهد.

خدمات بین المللی: • تعهدات مالی صادرات و واردات • گشایش اعتبار • گارانتی • انتقال پول به سراسر جهان  
• تبدیل دلار به ارزهای ارو پای و بالعکس • اطلاعات مربوط به تجارت در اسرائیل • چک های بانکی Collection  
• تراولرز چک

خدمات شغلی: • وام های تجارتي • Account Receivable Financing • وام های ملکی

Over 280 Branches and Offices in Israel and Abroad

Buenos Aires/Cayman/London/Los Angeles/Luxembourg/Montreal/  
Nassau/New York/Punta Del Este/Rio De Janeiro/Sao Paulo/ Toronto

Total consolidated Assets Exceed \$11 Billion



## Israel Discount Bank

206 North Beverly Drive  
Beverly Hills, California

(213) 275-1411

## سخنی چند

از راب داوید شوفط



## درباره کثروت

در صورتیکه معلوم نیست که آقایان قصاب ها و آشپزها زیر نظر چه مقام و موسسه صلاحیتداری فعالیت می کنند. بانوشتن کلمه کاشرووی و یتیرین نمی توان طبق قوانین کثروت پذیرفت که آقاگوش کاشر می فرود شد. خصوصاً وقتی که فیله هم برای فروش ارائه دهد. چون بطوریکه می دانید اصولاً قسمت ران حیوان بوسیله هیچ کمپانی گوشت کاشر فروخته نمی شود. یا اینکه فلان آشپز و فلان رستوران یا کاباره اعلام می کنند سفارشات کاشر هم پذیرفته می شود. خوب دقت بفرمایید نفس این اطلاعیه تضادی بسیار واضح علیه تمامی قوانین کثروت است. در هیچ کاباره و رستورانی و یا آشپزخانه امکان ندارد که طبق قوانین کثروت و استناد دارد های آن بتوان هم غذای کاشر و هم غذای ناکاشر تهیه و سرو کرد. و یا امکان ندارد که در فروشگاهی ذبح حلال و ذبح کاشر و ناکاشر بتوان تماماً فروخت.

شما ممکن است بگویند راه انتقاد آسان است. اما راه حل کدام است؟ راه حل نیز بسیار آسان است. جامعه ما نباید ملعبه دست یک عده سودپرست شود و اجازه دهد یکی از مهمترین سنت هایش صرفاً بخاطر کاسی بیبازی گرفته شود. ما باید از تمام فروشگاهها و قصابی های گوشت کاشر که صرفاً گوشت و مرغ کاشر می فروشند بخواهیم که زیر نظر و نظارت

**The Rabbinical Council of California**  
Tel: (213) 938-2619

اداره شوند و اجازه کاردیافت دارند. این گروه از راههای لوس آنجلس در خرید و آوردن گوشت به مغازه و سایر دستورات لازم برای کثروت راهنمایی و نظارت می کنند. و اگر مغازه یی تاییدیه تاریخ دار از این مقام نداشته باشد نباید از آنها گوشت خرید.

تمام آشپزها و آنهایی که ادعای تهیه غذای کاشر دارند باید از همین گروه بخواهند تا آشپزخانه و ظروف و مواد غذایی مصرفی را تایید و برای آنها اجازه رسمی کثروت صادر کند و در صورت عدم داشتن اجازه نامه رسمی تاریخ دار از دادن هرگونه سفارشات به آنها خودداری شود و تکلیف کاباره ها و رستوران های آن چینیسی نیز بسیار واضح است.

برادر و خواهر عزیز نگوید «گناه آن بگردن فروشنده» مانیز بخاطر عدم مراقبت و دقت خود مسئول هستیم. بیاید دست بدست هم داده و در حفظ چارچوب های سنتی بکوشیم. خداوند گمراهان را بر راه راست و شما عزیزان را در پناه خود حفظ کند.

(۱) پیشنهاد می شود برای مطالعه بیشتر به کتاب قوانین کثروت، تهیه و تنظیم داوید شوفط رجوع شود.

عملی چون حفظ کثروت، طهارت خانواده، شبات و اعیاد و ازدواج و طلاق، سهم بسزایی در حفظ موجودیت یهودی داشته و بسیار کارآر آ بوده اند. بویژه در عصر فرهنگ غالب ماشین و کمپیوتر، این سلسله قوانین نقطه های اتکا و تسلی بخش روح پراز جوشش ها و مرهم دلواپسی ها و نگرانی های ما باشند. از همه مهمتر چارچوب های قومی و خانوادگی ما را بوجه احسن حفظ کرده و قادرند تفاهم و اشتراک عمل و فکری بین نسل ها پدید آورند. در سلسله قوانین یهودی، قوانین مربوط به خوراکی ها ویژه و یگانه است و در هیچ مجموع قوانینی خواه الهی و خواه بشری تالی ندارند. دنیای پزشکی امروز سلامت جسمانی را توازن در مصرف مواد غذایی می داند. در امر یک قوانین بسیار سخت و بیچیده و کنترل شدیدی بر مصرف مواد غذایی اعمال می شود. چونکه هدف حفظ سلامت بدن است. در یهودیت قوانین کثروت قدمی بالاتر از حفظ سلامت جسم برداشته اند چونکه یهودیت انسان را ترکیبی از جسم و روح می داند که هر دو می باید در تعادل بسر برند و حتی در مواردی که ظاهراً احتیاجات جسم مطرح است، جنبه های روحانی همان عمل و اثرات آن بر روح نیز در نظر گرفته شده است. قوانین کثروت عامل مهمی در کنترل نفس و خواهش هاست. و در بوجود آوردن احساس تقدس و تصعید و طهارت و روحانیت در انسان نقش موثری ایفا میکند<sup>۱</sup>.

بعد از این مقدمه، بطرح مشکل اساسی که جامعه ما در رابطه با حفظ قوانین کثروت دارد می پردازیم. عده ای یهودی و غیر یهودی ایرانی با علم به اینکه یهودی ایرانی خصوصاً طبقه نوان وفادار به اصول کثروت است و سعی در حفظ آن دارد، آنرا طریقی مناسب برای کاسی پنداشته و بدون در نظر گرفتن مقررات و استنادات های قوانین کثروت و تنها با اعلام در روزنامه یا تلوویزیون ادعای کنند که گوشت و مرغ کاشر می فروشند و یا اعلام می کنند خوراک کاشر برای عروسی ها و بر مصوا ها تهیه می کنند

در حدود چهار سال از تاریخ مهاجرت گروهی ما به این سرزمین می گذرد. مسایل و مشکلات فراوانی را پشت سر نهاده ایم. اما راهی طولانی و پراز فراز و نشیب به مقصد استقرار و جذب در پیش داریم و مانند هر جامعه مهاجر، این سرزمین تأثیرات خود را مستقیم و غیر مستقیم بر ما می گذارد. بطور کلی دو پدیده غیر قابل انکار در هر مهاجرت دسته جمعی بچشم می خورد. اول: سعی و کوشش مهاجرین برای حفظ و حراست و ابقای ویژگیهای قومی، زبانی و ملی خود در سرزمینی جدید. دوم: سعی در شکستن چارچوب های سنتی و قومی و کسب عادات و رفتار نو و در غایت اسیمیله شدن. البته تأثیرات و تداوم این دو پدیده بر گروه های سنی بسیار متفاوت می باشد. گروه نوجوان و جوان در کسب عادات جدید بسیار مستعد و آماده است. اما گروه مسن تر سعی دارند تنها در حفظ سنت ها اصرار ورزند، بلکه اهمیت آنها را بیش از پیش تایید می کنند تا نسل جوان را بسوی آنها جلب نمایند.

ملت یهود بعنوان یک ملت همیشه مهاجر بر اساس تجربیات تاریخی خود از دیرگاه متوجه اهمیت سنت ها و قوانین مذهبی جهت انتقال یهودیت و حفظ موجودیت قومی خویش بوده و برای حفظ راستین سنت های خود منطبق و منبسط از رهنمودهای گذشتگان از بذل جان و مال دریغ نداشته است و هرگاه که سعی شده است بوسیله مذهبین دروغین، روشنفکران و یا منطبق گرایان همه اعصار و قرون، تغییرات و تبدیلاتی در این چارچوب داده شود، نتیجه آن نهضت هایی چون صدوقیم، در سالهای قبل از تاریخ مسیحی، و خود مسیحیت که شعار آن علاوه بر بمقام خدایی و پسر خدایی رساندن انسانی، ابطال قوانین عملی تورا بود، و نهضت «قرائیم» در قرون هفت و هشت و نهضت ریفورم در عصر جدید بود که همگی از مسیر اصلی یهودیت جدا شدند.

از طرف دیگر تجربه تاریخی ثابت کرده است که سواى قوانین اخلاقی تورا، سبیل های یهودیت مانند صیصیت، تفیلین و موزوزا و قوانین



## چگونه از طلاق های بیمورد جلوگیری کنیم

یک نواخت شدن زندگی بزرگترین خطری است که ازدواج‌ها را پس از سالهای متمادی تهدید می‌کند. نباید هیچوقت همسر خود را با معیارهای سالهای اول زندگی سنجید. مثلاً یک زن پنجاه ساله جذابیت یک دختر بیست ساله را ندارد و همینطور یک مرد پنجاه یا پنجاه و پنج ساله دیگر یک مرد ۲۵ یا ۳۰ ساله نیست و باید این تغییر و تحول را قبول نمود و در چنین مواردی اولین رابطه که صدمه می‌بیند رابطه جنسی قیما بین زن و شوهر است. مردی که وجود یا عدم وجود زنش برایش علی‌السویه است نسبت به او بی‌توجه می‌شود و تمایلی به روابط جنسی در خود احساس نمی‌کند و در حقیقت دیواری از یخ بین آنها کشیده می‌شود و بطوریکه روانشناسان عقیده دارند در این موارد باید به معالجه روانی پرداخت و در این حالت مرد و زن باید متفقاً قدم پیش بگذارند و از راه قبولاندن بخود و تلقین به نفس وضع سابق را در حدی متناسب با سن و سالی که پیدا کرده‌اند تجدید کنند و ماه‌ها عسل‌هایی بیاد ایام جوانی خود ترتیب بدهند و به سیاحت و گردش بپردازند.

۴- با افزایش سن و سال عیب جویی و ایرادگیری هازیاد می‌شود و این غرغر کردن‌ها مثل شمشیر دودم است یعنی هم می‌تواند جنبه سازندگی و هم جنبه مخرب داشته باشد. می‌توانید ناراحتی خود را با طرز منفی و مخرب

تحمل می‌گردند. اگر چه تزریق هورمون کم و بیش این بحران روحی را برطرف می‌کند و تعادل جنسی را تا حدی برقرار می‌کند ولی از نظر علمی نتایج آن چندان بی‌خطر تشخیص داده نشده است و ممکن است اثرات نامطلوب در سلامتی شخص داشته باشد.

### ۲- موفقیت

زن و شوهری که سنین اول عمر را در جمع آوری مال و منال صرف می‌کنند کمتر فکر پرورش عشق و پیوندهای روحی بوده و به این خیال که در سنین پیری خوشبخت خواهند شد سخت در اشتباه می‌باشند چون بعد از سپری شدن آن سالهای شیرین عمر برای تهیه ثروت تازه متوجه می‌شوند که خوشبخت نیستند و نسبت به یکدیگر بیگانه می‌باشند. بنابراین بهترین است بجای فکر به فردای دور مرد از کار خود بکاهد و وقت خود را بیشتر صرف همسر خود کند و زن هم بجای اینکه تمام فکر بچه‌ها باشد سعی کند تغییراتی در برنامه روزانه خود بدهد و خود را به شوهر نزدیکتر کند و او را بهتر درک کند و در واقع برای شوهرش یک مونس و معشوقه واقعی باشد. این برنامه تأثیر عمیقی در نزدیک ساختن دونفر بهم خواهد نمود و قطعاً یکدیگر را بهتر درک خواهند کرد و پیوند زناشویی را محکم تر خواهند نمود.

### ۳- بی تفاوت شدن

متأسفانه این روزها می‌شنویم که عده‌ای از هم میهنان عزیز ما که از ایران آواره شدند و گرفتار ناملازمات زندگی در غربت هستند با وجود اینکه سنی از عمر آنها گذشته، با داشتن عروس و داماد و چندین نوه منتظر گرفتن طلاق هستند. بدیهی است شرایط زندگی جدید، بیکاری مردخانه، عدم امکانات مالی باعث می‌شود با همسر خود بگویم و گویند و خواهی نخواهی این امر منجر به مشاجره و نزاع و آخرالامر پس از سالهای متمادی که هزاران مشکل را بین خودشان پشت سر گذاشته‌اند ناگهان در این سن و سال تصمیم به جدایی می‌گیرند.

یک روانشناس آمریکایی که کارشناس زناشویی نیز می‌باشد عقیده دارد خطراتی که زندگی زناشویی را پس از ۲۵ سال تهدید می‌کند به شرح زیر است:

### ۱- یائسگی

زن و شوهر در سنین ۴۵ تا ۵۵ سالگی که در واقع می‌توان آنرا میان سالی نامید. باید داشتن یائسگی در زن تحت فشارهای نسبتاً شدید روحی و جسمی قرار می‌گیرند و خواهی نخواهی از خود واکنش‌هایی نشان می‌دهند که چندان مطلوب نیست. مثلاً تند مزاجی، تردید، دودلی و بدتر از همه کم شدن قدرت تمایلات جنسی که متأسفانه در روابط زن و شوهر اثر منفی می‌گذارد که در نتیجه آنها زودرنج، بی‌حوصله و غیر قابل





و یابا طرز مثبت و سازنده بیان نمایید. غرغر شما موقعی موثر است که مستند و بجای باشد والا اگر قرار باشد که برای همه چیز غرغر بنشیند به تدریج حالت بی تفاوتی نسبت به آن پیدا خواهد کرد. همواره سعی کنید سرگرمی برای خود تهیه کنید و این علائق در میان سالی موجب اتحاد و همبستگی زن و شوهر می شود و دوستی آنها جانشین عشق پر التهاب جوانی می شود. جهت استحکام علائق زناشویی یکی از روانشناسان یک ده احکام برای زنها و یک ده احکام هم برای شوهرها نوشته که واقعاً جالب است:

### ده احکام برای زنها

۱- تن خود را با صرف غذا و نوشیدن مشروبات زیاد و استعمال دخانیات آلوده نکنید تا عمر شما در خانه همسر شما زیادتر گردد.  
 ۲- مقام و مسئولیت شوهرتان را بالاتر از مادرتان، پدرتان، دخترتان و پسران قرار دهید چون فقط شوهر است که دوست دائمی و رفیق روزهای پیری شما می باشد.  
 ۳- غرنزنی و از شوهرتان مدام خرده و ایراد نگیرید.

۴- اجازه ندهید کسی در زندگی زناشویی خصوصی شما دخالت کند و به شما بگوید چگونه تاب و تحمل چنین شوهری را دارید! فرق نمی کند که این شخص مادر شما، خواهر شما یا همسایه شما باشد، چون قاضی دادگاه زنی را که اجازه می دهد شخص دیگری شوهر او را بی قدر کنند نخواهد بخشید و مسلماً او را محکوم خواهند نمود.

۵- مهر و علاقه خود را از شوهرتان دریغ ندارید چون هر مردی میل دارد زنش به او عشق بورزد و برای او احترام قائل شود.

۶- هیچگاه فضایل نظافت، آرایش ساده و لباس پوشیدن محبوبانه را فراموش نکنید. سعی کنید خودتان را همیشه زیبا و جذاب نگاه دارید تا مورد پسند شوهرتان واقع گردید و در ارکان عشق او تزلزلی پیدا نشود و به اصطلاح معروف چشم چران نشود.

۷- عفو و اغماض را با کرامت انجام دهید چون همه کس محتاج عفو و گذشت می باشد. چنانچه شوهرتان از اشتباه و خطای خودش طلب مغفرت کرد فوری آنرا بپذیرید.

۸- بخاطر داشته باشید که یک ستایش صریح و بی آرایش از شوهرتان با ارزش تر از صد ها نگاه تحسین و آفرین غریبه ها است.

۹- خانه خود را همواره مرتب و منظم نگاه دارید چون این کاشانه ایام پیری شماست.

۱۰- خدای خالق خود را همیشه ستایش کنید و به احکام او فرمانبردار باشید تا بچه هاییکه در دامن شما پرورش می یابند با زهد و تقوی بزرگ شوند و آبروی خانواده را حفظ کنند.

### ده احکام برای شوهرها

۱- مقام و منزلت همسر خود را بالاتر از مادر، پدر، پسر، دخترتان قرار دهید چون فقط او است که یار و همدم دائمی شماست.

۲- تن خود را با صرف غذا و مشروب زیاد و استعمال دخانیات آلوده نکنید تا همواره بتوانید با سلامتی کامل نزد عزیزان خودتان بمانید.

۳- نگذارید کسب و کاریا سرگرمیهای ذوقی شما مانع از صرف وقت کافی برای همسر و خانواده شما بشود چونکه بهترین هدیه که شما می توانید به خانم خودتان عطا کنید وقت کافی است که به او می دهید.

۴- هیچگاه فضایل نظافت را فراموش نکنید.

۵- نگذارید همسر شما مانند یک گدا برای رفع احتیاجات خودش از شما تقاضای پول کند با رغبت کامل و شمع خاطر دارایی خود را با او سهم کنید. بدترین گناه در تنگنا قرار دادن زن می باشد و مسلماً اثرات نامطلوبی ببار خواهد آورد.

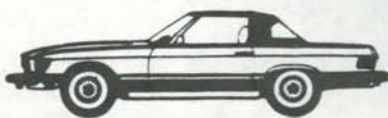
۶- فراموش نکنید که هر روز جمله «من تو را دوست دارم» را برای او تکرار کنید چون این جمله به او نشاط فوق العاده می دهد و عشق او را نسبت به شما تقویت می کند. هر چه قدر هم که او را دوست داشته باشید او مایل است این کلمات را از زبان شما هر روز بشنود.

۷- فراموش نفرمایید که یک ستایش ساده شما از همسرتان با ارزش تر از صد ها تحسین و تشویق دیگران است. به او وفادار باشید و خیانت نکنید.

۸- خانه خود را مرتب و منظم نگاه دارید چون این مقرر روزهای پیری شماست.

۹- با کرامت عفو و اغماض نمایید. تمام افراد به عفو محتاجند.

۱۰- پیوسته خدای خود را عبادت فرمایید و به او احترام بگذارید تا بچه های شما بعداً برای شما احترام قایل شوند.



کریج بادی شاپ، معتبرترین نام در تصادفات و تعمیرات اتومبیل

۱۱۸۱-۷۸۴ (۲۱۳)

تقاطع و نورا و بوری گلن

## نقش سوریه در وقایع اخیر لبنان

باردیگر، حافظ اسد رئیس جمهور سوریه هدف اصلی خود را در سیاست خارجی به معرض اجرا گذارده است تا شناسایی جهانی را درباره اهمیت منطقه ای کشورش بدست آورد.



آوردن یک نقش فعال در بحران لبنان و باتامین سیستم سلاحهای جدید برای سوریه، بخصوص موشکهای زمین به هوای سام ۵، موقعیت نظامی و سیاسی این کشور را تقویت کرده است. عوامل مخالف سوریه در سلسله مراتب سیاسی لبنان در ماههای اخیر تضعیف شده اند و پرزینت جمایل بنحو فزاینده ای در مواجهه با فشارهای سوریه ناتوان می باشد.

در عین حال ممکن است سوریه معتقد باشد که اسرائیل از ادامه اشغال لبنان خسته شده و لذا ایستادگی سوریه سرانجام بنفع دمشق تمام خواهد شد.

امادراین میان ملاحظات دیگری بنظر میرسد که می تواند با اهمیت مساوی تلقی شود و آن عبارتست از اینکه احتمالاً سوریه گردشی در جهت مخالف کرده باشد. از لحاظ دسترسی به یک نقطه مرتفع، بیرون راندن اسرائیل از دره بقاع که تنها ۱۵ مایل بادمشق فاصله دارد، برای سوریه واجد اهمیت حیاتی است. از جهت نظامی، اعزام نیروهای بیشتری به لبنان مفید نخواهد بود. تقسیم نیروهای سوریه بین بلندیهای جولان و دره بقاع، در صورت بروز برخوردهای جدید با اسرائیل، سوریه را در وضع خطرناکی قرار خواهد داد. بنابراین عقب نشینی نیروها سرانجام موقعیت سوریه را در وضعی مشابه اسرائیل قرار خواهد داد.

برای سوریه، عقب نشینی نیروها از لبنان نتایج غیرمستقیمی غیر از آنچه که درباره اسرائیل وجود دارد متصور است. سوریه در شمال و شرق لبنان طرفداران و حامیان بسیاری دارد که مستقیماً آنها را کنترل می کند و به آسانی می تواند بایکار انداختن نفوذ خود از طریق مرزهایش با لبنان حضورش را داخل این کشور بازسازی نمایند. این امر برای اسرائیل بمراتب مشکلتر است. در نتیجه ممکن است در حال

صلح اعراب و اسرائیل انجامد. نتیجه موفقیت آمیز قرارداد احتمالاً منجر به حل تدریجی بن بست فعلی در لبنان و کمک به تجدید مذاکرات خودمختاری در ساحل غربی خواهد شد.

سوریه دلایل بسیاری دارد که به شکست این قرارداد کمک کند. نخست آنکه مایل است برای ادامه نفوذ خود در لبنان نیروهایش را در این کشور نگاه دارد و یا حداقل بنحوی در لبنان حضور نظامی داشته باشد. همچنین مایل نیست که در خاتمه دادن به اشغال لبنان با قضاوتی مساوی آنچه که درباره اسرائیل می شود رو برو گردد. سوریه هیچگاه ادعاهای غیر صریح خود را بر تمام یا قسمتی از لبنان انکار نکرده است و حتی اخیراً در گفتگو درباره مسایل استراتژیک از لبنان بعنوان «حیات خلوت» سوریه نام برده است.

علاوه بر آن دمشق احساس می کند که بعد از پایان جنگهای لبنان قدرت معامله و چانه زدن آن افزایش یافته است. شوروی با بدست

در چند ماه گذشته امریکا، اسرائیل و لبنان کوشش کرده اند تا به قراردادی دست یابند که ضمن ایجاد ثبات در روابط لبنان و اسرائیل منجر به خروج نیروهای اسرائیل از این سرزمین شود. در جریان این مذاکرات، سوریه با اعلام نظراتش به دولت لبنان در باب اینکه چه موادی از قرارداد با اسرائیل را نخواهد پذیرفت سعی کرده است لبنان را زیر فشار قرارداد هدایت کند. هنگامی که لبنان و اسرائیل در آستانه امضای قرارداد دوجانبه خود بودند و وزیر خارجه امریکا برای کمک به این امر در خاور میانه بسر می برد، موفقیت این قرارداد در گرو نقش سازنده سوریه بود.

در این میان بیش از هر چیز حیثیت دولت ریگان و آقای شولتس وزیر خارجه این کشور در گرو است. شکست این قرارداد ممکن است منجر به بروز جنگ دیگری بین اسرائیل و سوریه و یا برخورد بین امریکا و شوروی و بالاخره اشغال نامحدود سرزمینهای لبنان بوسیله نیروهای اسرائیل و سوریه شود و سرانجام به خاتمه یافتن نقش نظارت امریکا بر جریان



مطب جدید

## دکتر جمشید بهارور

متخصص بیماریهای داخلی

Internal Medicine & Geriatric Medicine

چک آپ عمومی

2001 Santa Monica Blvd.,  
Suite 290  
Santa Monica, CA 90404  
(Saint Johns Medical Tower)  
Tel: (213) 828-7341

## دکتر بیژن بروخیم



جراح و متخصص بیماریهای زنان،  
زایمان و نازایی

Diplomate American Board of  
Obstetrics and Gynecology

تلفن: ۶۷۷۵-۵۰۱

16311 VENTURA BLVD.  
SUITE 745  
ENCINO, CA 91436

9024 BURTON WAY  
BEVERLY HILLS, CA. 90211

## دکتر جهانگیر جانفزا



متخصص در کایروپراکتیک

— طب سوزنی

معالجه دردهای عصبی، سردرد،  
گردن درد، کمردرد، و صدمات ناشی  
از تصادفات اتومبیل و سایر حوادث  
بدون تجویز دارو.  
بیمه های درمانی پذیرفته میشود

9301 Wilshire Blvd. Suite 611  
Beverly Hills, Ca. 90210

تلفن ۲۴ ساعته ۸۴۹۴-۸۵۹ (۲۱۳)

15301 Ventura Blvd. Suite 300  
Sherman Oaks, Ca. 91403

Tel: (213) 907-8566



جدیدی از تعهدات خود در زمینه دفاع و حمایت  
از سوریه نمود. واضح است که سیاست جدید  
شوروی بمنظور اعاده حیثیت و دفاع از منافع  
خود بوده و احتمالاً با اجرای آن مایل بوده است  
جایگاه خاصی در تصمیم گیریهای سیاست  
خارجی سوریه بدست آورد. شوروی مایل به  
تجدید مذاکرات دوجانبه آمریکا و سوریه نیست  
ومی خواهد و انمود کند که صلح در خاور میانه بدون  
تایید و موافقت شوروی امکان پذیر نیست.

تا این تاریخ سیاست جدید شوروی، موجب  
سرسختی سوریه شده است. حافظ اسد، اخیراً  
احساس امنیت بیشتری می کند و ایجاد تشنجات  
نظامی را بعنوان ابزاری برای چانه زدن بکار گرفته  
است. البته معلوم نیست که دمشق در این جریان  
تا چه حد از حاکمیت خود در تصمیم گیری استفاده  
می کند. این مطلبی است که وزیر خارجه  
آمریکا باید پاسخی برای آن داشته باشد.

شولتز هنوز یک وظیفه مشکل و در عین حال  
قابل توجه در پیش روی خود دارد. در سال  
۱۹۷۴، کیسینجر وزیر امور خارجه پیشین  
آمریکا توانست حافظ اسد را برای شرکت  
در مذاکرات صلح اعراب و اسرائیل و امضای  
قرار داد جداسازی نیروها با اسرائیل متقاعد  
کند. اما جیمی کارتر رئیس جمهور پیشین  
آمریکا در خاطرات خود چنین می نویسد که  
در سال ۱۹۷۷ پس از ملاقاتش در ژنو با حافظ  
اسد کاملاً از او میبوس شده است.

کارتر در یادداشت های خود می افزاید که  
حافظ اسد امری سازنده در نظرش و واحدی  
قابل انعطاف در بعضی از مسایل مهم یافته است،  
ولی این شخص بزودی با عدم حضور خود  
در کنفرانس ژنو عملاً مذاکرات را باین بست  
مواجه نمود.

حاضر دادن امتیازاتی چند برای بیرون راندن  
نیروهای اسرائیل از دره بقاع مفید بنظر آید و شاید  
هم در آینده بتوان این امتیازات را از لحاظ نظامی  
مسترد داشت.

عوامل دیگر نیز به این جهت گیری سوریه  
اشاره دارد. سوریه قبلاً خاطر نشان کرده است  
که حضور او در مذاکرات لبنان غیر قابل اجتناب  
است. هم چنین پرزیدنت ریگان در پیامی که  
اخیراً در روز جشن استقلال سوریه برای حافظ  
اسد رئیس جمهور این کشور ارسال داشت به  
امکان قراردادن موضوع بلندیهای جولان  
در مذاکرات صلح آینده اشاره نمود و شاید هنگامی  
که شولتز به دمشق مسافرت کرد، این موضوع  
و نیز امکان کمکهای آمریکا و عربستان رابه  
سوریه بعنوان نوعی امتیاز پیشنهاد کرده باشد.

تحولات اخیر در روابط شوروی و سوریه  
تا حدی تصویر رایجی می کند. در سال ۱۹۷۰  
علی رغم نزدیکی اتحاد شوروی و سوریه، این  
کشور توانست در مذاکرات متواتری که  
با آمریکا داشت، بیش از آنچه که لازم شود  
خود را در چهارچوب روابطش با شوروی  
محدود کند، با بکار بردن کارتهای روسی اش  
موفقیت هایی در مذاکرات بدست آورد.

اما بتدریج که رژیم حافظ اسد تضعیف  
شده، وابستگی آن به شوروی افزایش یافته  
است. قرار داد سوریه و شوروی در اکتبر ۱۹۸۰  
هنگامی که امضاء رسید که سوریه سخت مایل به  
برخورداری از حمایت شوروی و شوروی نیز بسیار  
از درگیری در پیچیدگی های ناخواسته  
احتراز داشت. این بی میلی شوروی در جریان  
جنگهای لبنان بنحو بارزی جلوه گر شد. لیکن  
در دسامبر ۱۹۸۲ شوروی شروع به نمایش نوع

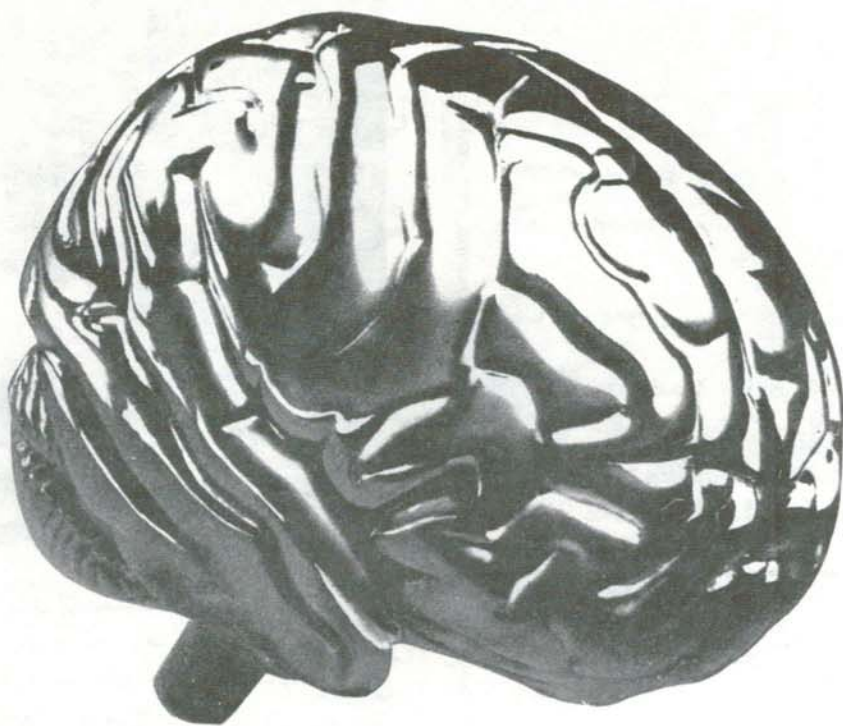
با اندکی تعمق و تجسس در ژرفنای اسرار مغز بتوانیم به کشف حقایق چند دست یابیم. مغز انسان ثمره حافظه گذشته اوست.

تجارب و اتفاقاتی که لحظه به لحظه در زندگی شخص رخ می دهد در مغز او بصورت حافظه ثبت و ضبط می شوند. شناخت ماهیت حافظه که عصاره مغز را تشکیل می دهد بسیار ضروری است. بدون تردید حافظه از تصاویر ثابت و بی جان تشکیل می شود. هنگامی که ما فکر می کنیم، مغز به کمک این تصاویر، صحنه ای را خلق می کند و به تماشای آن می نشیند. پرده ای که این تصاویر روی آن نقش می بندند و صحنه می سازند، پرده و یا صفحه برداشت مغز است. کافی است برای مدتی شخص از حرکت افکار خود آگاه باشد. بزودی درمی یابد که هنگامی که مغز مشغول فکر کردن است، بدلیل اشغال صفحه مغز با این تصویر بی جان حافظه، دید و برداشت جهان خارج بسیار مشکل و محدود می شود. برای مثال، هنگامی که رانندگی می کنیم، در اکثر مواقع چنان در افکار خود غرق می شویم که باینکه چشم هایمان به جاده دوخته شده تصویری که مغز را اشغال می کند، تصویر افکارمان است. آگاهی به این مسأله اولین قدم در راه خودشناسی است.

با اندکی تعمق بیشتر و آگاهی از طرز کار مغز خود در می یابیم که این درگیری مغز با تصاویر بی جان حافظه نه تنها در موارد تفکر و تخیل، بلکه در تمام لحظات بیداری و خواب بوقوع می پیوندد. نتیجه بسیار مهمی که از این حقایق آشکاری شود اینست که صفحه مغز ما دائماً با تصاویر بی جان حافظه اشغال است لحظه ای آزاد نیست تا برداشتی از حقیقت زنده و جان دار داشته باشد. لازم به یادآوری است که تنها حقیقتی که قابل لمس است و ماورای عقیده و تضاد است، حقیقت «زمان حال» است.

«زمان حال» همواره از یک لحظه به لحظه بعد در حال حرکت است. لحظه ای که گذشت، لحظه ایست که تبدیل به حافظه و تصویری بی جان شده است. لحظه ای که نیامده، لحظه ایست که دوباره حافظه با کمک تصویر بی جان خود سعی در خلق آن می کند ولی همانند لحظه گذشته بی جان و مجازی است. تنها لحظه حقیقی که ماورای تصاویر بی جان حافظه است، لحظه حال است و درک و شناخت واقعی این لحظه حال است که ما را به شناخت حقیقت و خدانزدیک می کند.

هر نوع فکر، عقیده و یا ایمان از تصاویر مجازی حافظه تشکیل شده است. عقیده در هر سطحی و به هر شکلی که باشد ماهیتی بی



از: سهیل کهن صدق

## چگونه خود را بشناسیم

ما از زندگی و عالم هستی صورت می گیرد فوق العاده ضروری نیست؟ اگر درک کاملی از طرز کار و اسرار مغز خود نداشته باشیم، آیا می توانیم به برداشت ها و درک خود کوچکترین اطمینانی داشته باشیم؟ آیا مغزی که صد درصد از اسرار و رموز خود آگاه نباشد، می تواند کوچکترین قدمی در راه شناخت حقیقت و یا خدا بردارد؟ آیا عالی ترین و واجب ترین هدف یک انسان واقعی در زندگی نباید شناخت حقیقت و درک خدا باشد؟ بدون شک، فرد فرد ما برداشتی از مفهوم حقیقت و خدا برای خود داریم و بواسطه فرهنگ و مذهبی که به آن تعلق داریم این عقاید هر روز محکمتر و پایدارتر شده اند و چنان به راستی و درستی عقاید خود ایمان داریم که تمام عقاید دیگر را بپوش و گمراه کننده می دانیم. ولی آیا حقیقت و یا خدا آن نیست که ماورای تمام عقاید است و آن نیست که در آن کوچکترین تضادی وجود ندارد؟ آیا هرگز از خود سؤال کرده ایم که حقیقت چیست و چگونه باید جستجو شود، باینکه با تعصب و غرور کورکورانه آنچه را که از هنگام تولد به ما تحمیل شده قبول کرده و برده عقاید و افکار خود گشته ایم؟ شاید

آیا این حقیقت که مغز انسان علیرغم پیشرفت های شگفت انگیز علمی و تکنولوژی، وقت، کنجکاو و علاقه بسیار محدودی به شناخت خود اختصاص داده حیرت آور نیست؟ شاید درگیریهای فردی با مشکلات بیشتر روزمره و گرفتاریهای مادی، اجتماعی و روانی جوابی قانع کننده به این کمبود اشتیاق و آگاهی به اهمیت خودشناسی، که در حقیقت شناخت اسرار روان و فکر آدمی است، ارائه دهد. ولی آیا ما مفهوم واقعی و عمیق خودشناسی و شناخت اسرار مغز را درک می کنیم و آیا یک جواب ساده و سطحی به این مسأله بسیار مهم و حساس کافی است؟ بهتر است حقایق چند را در نظر بگیریم تا بهتر به اهمیت لزوم آگاهی از این مورد فراموش شده واقف شویم.

بینش و درک جهان هستی برای ما انسانها توسط مغز انجام می گیرد. به عبارت دیگر مغز وسیله ایست که ارتباط ما را با جهان هستی برقرار می سازد. بنابراین، آشناسخت کامل و صحیح این عامل ارتباط که فقط و فقط بواسطه مکانیزم خارق العاده آن تمام برداشت های

# سالروز درگذشت یوسف کهن و موسی کرمانیان



یوسف کهن



موسی کرمانیان

روزیکشنبه ۱۷ جولای ۱۹۸۳ مجلس یادبودی ازطرف کلیه سازمانهای یهودی بمنظور بزرگداشت دومین سالروز درگذشت اندوه باریوسف کهن درسالن ساینای تمپل برقرار بود.

## جلسه بدو باقرائت פתח עליהו

ازطرف جناب حاخام داوید شوفط افتتاح سپس ربای درشویتر طی بیاناتی بزبان انگلیسی اظهارداشت که درطول تاریخ جامعه ماهواره خدمتکاران خود رارج نهاده و خاطر آنها رازنده نگاه داشته است. یوسف کهن نیز یکی از همان شخصیت های بارز اجتماعی یهودیان ایران است که نام اودرتاریخ ملت ماباحروف زرین ثبت خواهد شد. سپس راوداوید شوفط طی بیانات شیوایی خدمات یوسف کهن رابرشمرد.

پس ازآن آقای ژرژهارونیان زیرعنوان «ازیوسف کهن چه آموختیم» بابیاناتی سلیس سیمای واقعی یوسف کهن راترسیم وسجایای اخلاقی وفضایل انسانی اوراستود.

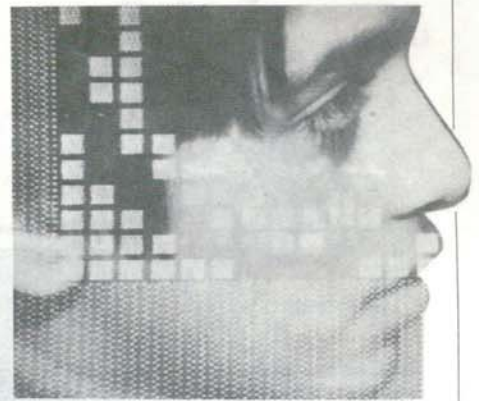
ماه گذشته همچنین مصادف بودبادرگذشت یکی ازخدمتگزاران بزرگ تاریخ یهودایران. موسی کرمانیان مردی که ازتوده هابرخاست وتاآخرین لحظه عمرنیزیک دم ازیادتوده های ملتش غافل نبود. ازبدو جوانی به خدمت ملتش همت گماشت و پس ازوقایع سالهای ۱۳۲۰ بانتشارنشریه عالم یهود خدمات اجتماعی خود راآغاز نمود. پس ازآن نیز درهمه حال چه درانجمن کلیمیان ایران وچه درانجمنهای جهانی یهود همیشه مدافع پی گپروبی امان منافع ملتش بود.

فدراسیون یهودیان ایران خاطر این دوانسان بزرگ وخدمتگزاران واقعی اجتماع راگرامی می دارد واطمینان دارد که یادبود آنان الهام بخش جوانان مادرآینده درخدمت اجتماع خواهد بود.

## سازمان بانوان یهودایرانی مقیم جنوب کالیفرنیا

بمنظورگردآوری بودجه لازم جهت تأمین هزینه تحصیلی دانشجویان بااستعداد، ودرپی پیک نیک وگردهمایی های ماههای جون وژولای، سازمان مهمانی نهاری رابرای سه شنبه ۱۶ اگوست در Beverly Hillcrest Hotel تدارک دیده است که بلیط های مربوطه را می توان ازخانم های عضو سازمان تهیه نمود.

درحال حاضر دودانشجوی تازه بااستفاده از بورس های تحصیلی این سازمان به تحصیلات عالی خود ادامه می دهند.



جان، مرده ومجازی دارد. خداپرستی واقعی، شناخت حقیقت درافکار مجازی است. شناخت کامل مغزوماهیت حافظه وافکار وعقیده، به شخص درک وشهامت لازم رابرای کنار گذاشتن تمام عقاید وافکار که عصاره آنها تصاویری بی جان حافظه است می دهد. تاهنگامی که مغزاسیر افکار وعقاید متفاوت است بناچار باتضاد مواجه است زیراتصاویر همیشه متضاد وگونگون هستند. تنها حقیقت زنده وجاندار «زمان حال» است که ماورای تضاد است.

مانسانها بدلیل اینکه درراه شناخت مغزخود پرورش نیافته ایم هریک بنوعی در بند عقاید وافکار خود اسیریم وناچار زندگی برابیمان پراز درد ورنج واختلاف باخود و دیگران است. اجتماع جهانی هم مجموعه مانسانهاست. نازمانی که این تضادهای مختلف دریکیک مابه سبب عدم خودشناسی ودرک ماهیت حقیقت جاندارونه حقیقتی که هریک ازما باتصاویری بی جان برای خود ساخته، وجود دارد، هیچگونه بهبودی درمسیر زندگی شخصی ویا جهانی بوقوع نخواهد پیوست. تنها هنگامی که کاملاً درراه شناخت خود موفق شویم می توانیم از تضادهای درونی و اسارت رهایی یابیم واجتماعی بوجود آوریم که همانند فرد فردمان عاری از تضاد وجنگ باشد.

رسیدن به این مرحله عالی انسانی وشناخت خود احتیاج به آموزش دارد که متاسفانه در هیچ جای دنیا از آن نشانی نیست. هیچ عامل ویا دسته ای هم نباید برای این کمبود آموزش صحیح سرزنش شود زیرا که این درجه فهم عالی تنهانتیجه تکامل تدریجی است که درابتدای عرصه گسترده آن قرار گرفته ایم.

امید است، مجله شوفار وگردانندگان محترم آن، بادر نظر گرفتن اهمیت فوق العاده حیاتی این نوع آموزش درمسیر خودشناسی ودرک حقیقت، مقالاتی راکه درآینده با کمال میل دراین زمینه اهداء می شود در اختیار خوانندگان خود بگذارند، باشد که خدمتی به انسان وانسانیت انجام داده باشیم.

## یهودیان در ایران

نوشته ها و آثار ادبی که به نثر  
آمده است

در بخش های اول و دوم این سلسله مقالات تاثیر فرهنگ فارسی بر آثار ادبی یهودیان ایرانی مورد بررسی قرار گرفت و نیز اشاره ای داشتیم به سه دسته از نوشته هایی که به نشر آمده است. اینک بخش سوم این سلسله مقالات برای آگاهی خوانندگان گرام شوفاردج می شود.

## هالاخا

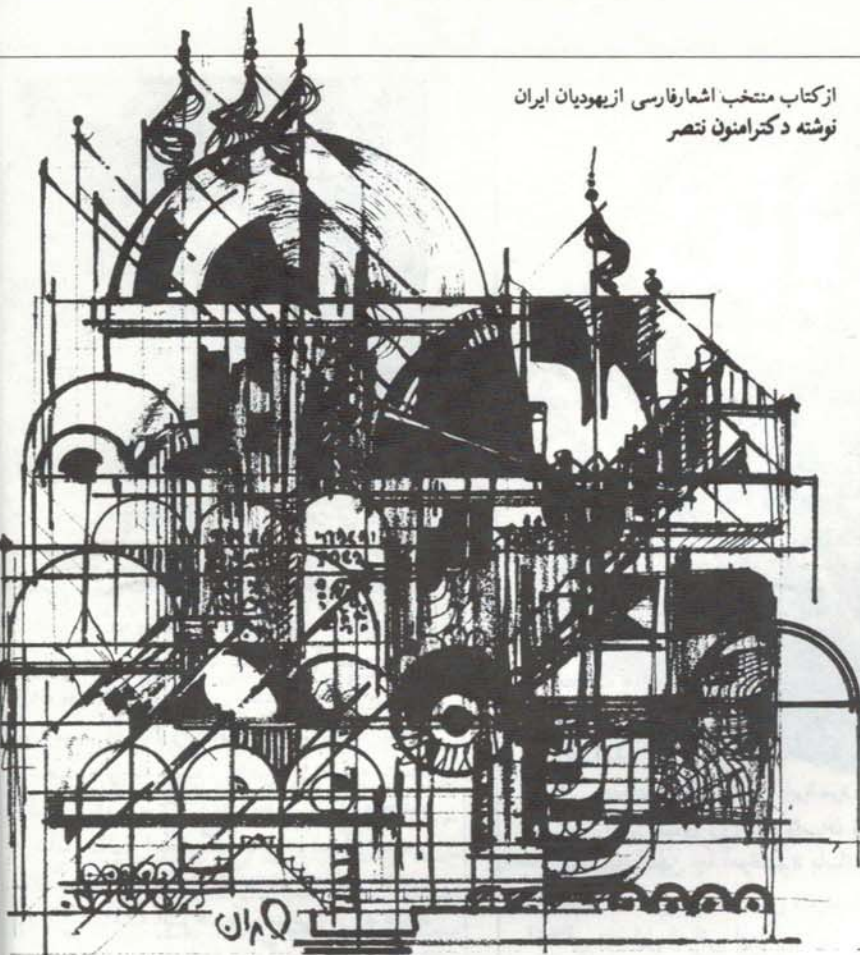
هالاخا (روش، راهی که باید پیموده شود) شریعت مذهب یهود است. هالاخا از مندرجات کتاب مقدس، تلمود، میدراشیم و منابع دیگر مانند احکام مذهبی گرفته شده و بی شک، قوانین ملل دیگر در تودوین هالاخایی تاثیر نبوده است، همچنانکه پاره ای از رسوم و قوانین دوره اشکانیان و ساسانیان در هالاخای یهود منعکس است. نباید فراموش کرد که سراسر تلمود و قسمت اعظم از میدراشیم در قلمرو شاهنشاهی این دودودمان ایرانی نضج گرفته است. بدیهی است که هالاخا تا امروز بتوسعه و تکامل خود ادامه می دهد و هر پدیده تازه ای در زایش یک نکته هالاخایی موثر است.

مهمترین کتب خالاخا بفارسی یهودی کتاب مربوط بمراسم ذبح است که گویا در قرن چهاردهم در شمال ایران نوشته شده است. ابراهام امینوف مجموعه ای درباره هالاخا نوشته و ششمون حاخام آنرا بلهجه بخارایی ترجمه و بخط عبری در سال ۱۹۰۱ در اورشلیم بچاپ رسانده است. درباره کفن و دفن، مراسم سوگواری، عروسی، ختنه، ازدواج و طلاق و غیره چند رساله بفارسی یهودی موجود است. بدون شک یهودیان ایران از پیشگامان تورات موسی بن میمون

(۱۲۰۴-۱۱۳۵) مبتنی بر جنبه های هالاخایی کتاب مقدس، تلمود و میدراشیم، و از کتاب شولحان عاروخ (میز منظم و مرتب) یوسف کارو (۱۵۷۵-۱۴۸۸) استفاده می کرده اند. کتب هالاخایی فارسی یهودی هنوز کاملاً تحقیق و بررسی نشده است و نگارنده نمی تواند دقیقاً درباره تفاوت هایی که ممکن است میان مراسم یهودیان ایران و یهودیان سایر ممالک موجود باشد چیزی بگوید.

## کتاب دعاخوانی و نمازگزار

دکتر آدلر در سفر خود به ایران و بخارا (۱۸۹۶-۷) تعدادی سیدور (کتاب دعا و نماز) فارسی یهودی با خود بلند آورد. یکی از این کتابها که مینایش سیدور سعیدیا گائون است در سال ۱۵۶۴ در شیراز نوشته شده است. کتب دیگر این مبحث عبارت است از سرودها، سلیحوت (بخشایش)، هوشعانا (نجات) که گویا آنها را افرائیم بن رحیم بفارسی یهودی ترجمه کرده است. ویدویسیم و تنحومیم (اعترافات و تسلیات) رالیشع بن شموئیل ملقب به راغب بعبری وهم بفارسی یهودی نوشته است. نسخه های فارسی یهودی آگادت پسخ (روایت عید فصح درباره خروج یهودیان از اسارت مصر) فراوان یافت میشود. هفت میهمان کتاب دیگری



است درباره بزرگداشت هفت شب عید سوکوت (سایه بندان بیاید چادر نشینی یهود در بیابان سیناپس از خروج از مصر) که اساس آن برافسانه های عارفانه اسحق لوریا (۱۵۷۲-۱۵۳۴) یکی از رهبران قبلاهی شهر صفاد (صفد) واقع در شمال اسرائیل قرار دارد. قرائت هر رساله با آهنگ مخصوصی ادامه یافته است. گاهی کاتبان نام آهنگ را که رو بهمرفته همان دستگاهها و گوشه های موسیقی ایرانی است در کنار عنوان رساله قید می کرده اند.

## داستانها، قصص و معماها

قصه پردازی، داستانسرایی و معماگوئی از سرگرمیهای متداول یهود ایران بوده است. بیشتر داستانها و قصص از ماخذ یهودی و قسمتی از ماخذ ایرانی گرفته شده است. نگارنده تاکنون بیش از شصت داستان و قصه در نسخه های خطی یهودی دیده است و اکثر آنها در قرن نوزدهم و با اغلاط فراوان نوشته شده است. بیشتر این داستانها و قصص جنبه های آموزشی و نکته های مذهبی فراوان دارد. الدادادانی (قرن نهم؟) که از زادگاه او اطلاعی در دست نیست قهرمان یکی از داستانهای فارسی یهودی است. وی در گذشت و گذار خود در بابل، شمال آفریقا و اسپانیا از حکومت مقتدره اسباط گمشده اسرائیل

درسواحل شرقی دریای سرخ تعریفها میکند. قصه موسی بن میمون (قرن دوازدهم) از استادی اودرطبابت ودانش بیکران وی که بیشتر جنبه افسانه داشته است ونمی تواند سرگذشت واقعی او باشد حکایت می کند. سرگذشت اسکندر مقدونی، داستان حضرت سلیمان وملکه سبا وقصه های معمولی که گرد محور وفاداری، نجابت، قناعت، معجزات و کرامات ومضامین دیگر دور میزند نسبتاً فراوان یافت می شود.

معماها موضوع دیگرین مبحث است وآن نیز از معماهای متداول در ایران دور نیست و بیشتر جنبه سرگرمی دارد. اغلب نسخه های خطی که حاوی معماست در ماوراءالنهر نوشته شده است.

### تعبیر خواب، احکام نجوم ورمل واصطربلاب

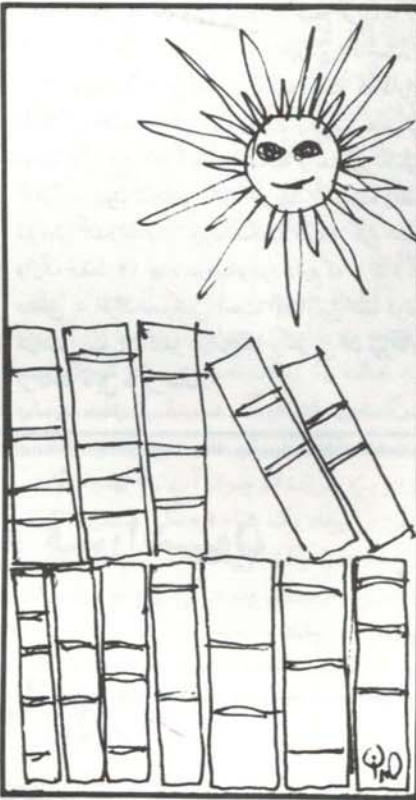
تعبیرنامه یک نسخه خطی است که در سال ۱۸۰۷ نوشته شده وآن براساس کتاب های بن شریراگانون (۹۳۹-۱۰۳۸) است. سفر احلاما (کتاب رؤیا)، پیسترون حالوموت (حل رؤیا) ومفسر حلمین (تعبیر رؤیا) از جمله کتبی است که یهودیان ایران رابخود مشغول می داشته است. سفر پیرکوس (کتاب جنبیدن اعضای بدن) که های بن شریرانوشته است بفارسی یهودی ترجمه گردیده است. همچنین تعداد زیادی نسخه خطی درباره جادوگری، پیشگویی، اصطربلاب ودرمانهای مختلف که جز خرافات چیز دیگری نمیتواند باشد خصوصاً از قرن هجدهم بعد در میان نسخه های خطی فارسی یهودی یافت میشود. باوجوداین باید تأکید کرد که پاره ای از این خرافات در روزگاران قدیم اصالت دیگری داشته واز نظر مردم شناسی وتکامل وتطور آداب ورسوم وافکار آنان حائز اهمیت است.

### لغت نامه های عبری بفارسی یهودی

نویسنده تورات موزه بریتانیا (۱۳۱۹) مینویسد که مولانا ابوسعید فرهنگی نوشته ودرآن تمام لغات مشکل بیست وچهار اسفار کتاب مقدس را شرح داده است. متأسفانه این فرهنگ دردست نیست. تفسیر شموئیل در حواشی بعضی از قسمتها لغات مشکل رامعنی کرده است. در موزه بریتانیا نسخه ای است که در آن کلمات مشکل کتاب مقدس بفارسی یهودی معنی شده است. پرورش هامیلوت (معنی کلمات) نیز که گویا در سال ۱۱۸۳ نوشته شده کلمات مشکل کتاب مقدس را تشریح میکند. اسفاردانیال، عزرا، نحیمیا، تورات، پادشاهان، حزقیل، استر، جامعه سلیمان، و یوئیل هر کدام لغت نامه هایی دارد. امامهمترین لغت نامه دوفرنهنگ معروف زیر است:

۱- سفرهاملیصا (کتاب بدیع) که سلیمان بن شموئیل آنرا در قرن چهاردهم در اورگنج واقع در خوارزم نوشته است. هیجده هزار لغت کتاب مقدس، ترگومیم، تلمود، میدراشیم، وغیره در این فرهنگ بلهجه فارسی خوارزم معنی شده است. تاکنون صدها کلمات ناآشنا تحت تحقیق ومطالعه زبانشناسان قرار گرفته وهنوز بطور دقیق شناخته نشده است.

۲- اگرون (لغتنامه) فرهنگی است که توسط موسی بن هارون بن شریث در سال ۱۴۵۹ در شیروان نوشته شده است. این فرهنگ ناقص است وبترتیب الفبای عبری از حرف الف تا واسط حرف یارادارد. در این فرهنگ کلمات



«الکافی» است که در قرن یازدهم ابوسعید جبرئیل عبیدالله نبیره پزشک معروف بختیشوع دوم آنرا برای صاحب بن عباد درری نوشته است. سپس «ذخیره خوارزمشاهی» است که زین الدین اسماعیل حسن جرجانی آنرا در سال ۱۱۱۰ برای قطب الدین ابوالفتح ارسلان تکین محمد خوارزمشاه تالیف کرده است. این کتاب رو وهمرفته اقتباس از کتاب قانون ابن سینا است. کتاب دیگر جرجانی که بفارسی یهودی دردست است «اغراض الطب» است که در ربع دوم قرن دوازدهم برای آتسنز نوشته شده است.

کتاب موجود دیگر بفارسی یهودی (منصوری) است که توسط منصور ابن محمد بن احمد بن یوسف فقیه الیاس در اوائل قرن پانزدهم گویا برای زین العابدین حاکم کشمیر (۱۴۱۷-۶۷) نوشته شده است. نسخه خطی دیگر بنام رساله آشک (سفلیس) است که عمادالدین محمود بن مسعود شیرازی در نیمه دوم قرن شانزدهم نوشته است. طب شفائی یا قرابادین شفائی کتاب دیگری است که مظفر بن محمد بن الحسینی الشفائی آنرا در نیمه اول قرن شانزدهم بترتیب الفبایانوشته است وماتئوس کشیش کارملی آنرا بلا تینی ترجمه کرده وکشیش دیگر بنام آنگولوس آنرا در سال ۱۶۸۱ در پاریس بنام خود چاپ کرده است. نسخه های خطی فوق اغلب در شهرهای کردستان بفارسی یهودی کتابت یافته است.

درفهرست نسخه های فارسی یهودی کتابخانه کلاو کتب پزشکی زیرمذکور است:

- ۱- کتاب پزشکی (بدون اسم)، ۳۲۴ صفحه، شماره ۲۰۴۵.
  - ۲- ممد الحیات، ۳۱۸ صفحه، شماره ۲۰۴۶.
  - ۳- مجموعه پزشکی، شماره ۲۰۴۷، شماره ۲۰۹۵.
  - رساله مختصری از طب مسمی بزادالمسافرین نوشته محمدهدی بن علی نقی، ۲۹۴ صفحه.
  - ۴- مجموعه پزشکی، ۳۹۶ صفحه، شماره ۲۰۴۸.
  - الف - کتاب قرابادین شفائی.
  - ب - باب اندردواهای آشک وآبله فرنگی.
  - ج - کتاب ازهریک نسخه (؟) ابتداء در باب نسخه ای که برای آشک وزخم های دیگر مجرب است. (این کتاب گویا مجربات اکبری است که میرمحمد اکبرارزانی آنرا در اوایل قرن هجدهم برای دربار مغول هندنوشته است).
- ادامه دارد

عبری وآرامی بفارسی یهودی معنی شده است. نگارنده تابحال نسخه ای درباره دستور زبان بفارسی یهودی جز آنچه بابابن نورئیل در مقدمه ترجمه مزامیرداود آورده پیدانکرده است.

### کتاب پزشکی

طب یونانی دردوره ساسانیان راه خود را بایران باز کرده واصول این طب دردانشکده پزشکی دانشگاه جندی شاپور آموخته میشده است. طب هندی، خصوصاً «کتاب شاناق نوشته چنکیا» در تکامل طب ایرانی - اسلامی بی تاثیر نبوده است. دردوره اسلام در ایران کتب طبی مفیدی بفارسی وعربی توسط دانشمندان و پزشکان ایرانی نوشته شده که تعدادی از آنان بفارسی یهودی باقی مانده است. نخستین این کتب

## دنیای باستان شناسان

### شیخ عرب خریدار «شکل های» اسرائیل قدیم

ژنو - یک شیخ عرب فلسطینی مبلغ یکصد و شصت هزار دلار برای خرید یک «شکل» نقره ای که مربوط به سالهای ۶۶ تا ۷۰ بعد از میلاد است و اخیراً در زوریخ به معرض حراج گذارده شده بود پرداخت کرد.

این سکه در دوران اولین شورش یهودیان علیه رومیان ضرب شده و از مجموعه «ویرژیل براند» دریافت شده بود. ارزش رسمی آن در حدود ۳۵۰۰۰ دلار است ولی پیشنهاد شیخ عرب ناگاه شرکت کنندگان در حراج رابه حیرت واداشت. خریدار شخصی بنام برگات است که دارای املاک و مستغلاتی در اورشلیم و بورلی هیلز می باشد. برگات گفت سکه را منظور تکمیل کلکسیون شخصی خود خریداری نموده و قصد فروش آن را ندارد. وزن سکه ۱۷/۰۴ گرم است و از آن فقط ۱۲ عدد در دنیا وجود دارد که ۴ عدد آن متعلق به افراد خصوصی است که از این عده دونفر در اسرائیل، یک نفر در آمریکا و آخرین آن نیز آقای برگات قابل ذکر است.

### اسرائیل در فضا



دولت اسرائیل اخیراً نخستین گام را برای شرکت در فضا در جلسه ماه مارس آژانس فضایی یهود برداشته است. یووال نیمن وزیر علوم و تحقیقات اسرائیل بعد از این جلسه گفت برنامه های لازم برای پرتاب یک ماهواره فضایی در ظرف ده سال آینده مورد بحث قرار گرفت. این ماهواره مخصوص امور ارتباطات و هواشناسی و با همکاری ناسا و آژانس فضایی اروپا به فضا پرتاب خواهد شد.

نیمن همچنان گفت اسرائیل اقدامات اولیه را ضمن تماس با آژانس های فضایی سایر کشورها همچنین بر اساس پژوهش و کارهای مطالعاتی سازمانهای اسرائیلی بعمل خواهد آورد.

## جشنی برای یهودیان شوروی



در پاییز آینده جشنهایی به مناسبت دهمین سال گشایش درهای شوروی بروی یهودیان آن کشور جهت مهاجرت به کشورهای دیگر و ورود اولین دسته یهودیان شوروی به لوس آنجلس در این شهر برگزار خواهد شد.

این جشنها به مدت ۲ روز و در روزهای شنبه و یکشنبه ۲۴ و ۲۵ سپتامبر ۱۹۸۳ برگزار می شود و ضمن آن آثار هنری یهودیان شوروی به نمایش گذارده می شود. علاوه بر آن برنامه هایی توسط کودکان و هم چنین بک مسابقه شطرنج برپا خواهد شد، و بعلاوه تقارن این جشنها با ایام عید «سوکا» یک کافه روسی نیز به شکل سوکا ساخته خواهد شد.

## جشن باشکوه فدراسیون بمناسبت «روش هسانا»

بمناسبت حلول سال جدید عبری ۵۷۴۴ فدراسیون یهودیان ایران جشن باشکوهی در تاریخ ۴ سپتامبر ۱۹۸۳ در سالن مجلل Century Plaza Hotel برگزار می نماید.

در این جشن بزرگ هنرمندان گرامی عارف، ستاره، ابی، محمود و خانم فتانه هنرنمایی خواهند کرد

لطفاً برای تهیه بلیط با تلفن های زیر تماس گرفته و بلیط های خود را قبلاً خریداری نمایید

دفتر فدراسیون یهودیان ایران - اسحاقیان ۵۰۱-۲۲۶۰  
آقای زرگریان ۶۵۲-۴۵۸۲  
شرکت کتاب ۷۸۹-۰۵۵۸  
ورلد اف ویدئو ۶۵۹-۵۱۴۷

عطاءاله عمرانی ۷۴۸-۸۷۳۳  
آقای هزقل نظریان ۳۹۳-۴۹۷۷  
آقای اسفندی ۲۷۱-۸۱۹۱  
۲۷۵-۵۰۱۸

۶۵۵-۷۷۳۰  
۲۷۶-۰۶۵۴  
۲۷۶-۳۴۹۱  
۳۴۲-۳۳۲۶  
۲۷۴-۱۱۹۰  
دفتر فدراسیون یهودیان ایران  
چاپخانه ا.بی.سی.  
رستوران شبانه روزی کوچینی  
خانم الیاسیان  
خانم یونسی



## بنیاد فرهنگی یهودیان ایرانی

**جامعه یهودیان ایرانی که درسال های اخیر در کشورهای مختلف پراکنده گردیده این نیاز و شایستگی را دارد که همانند سایر جوامع زنده یهودی یک «بنیاد فرهنگی» برپا سازد.**

ملت یهود را «قوم صاحب کتاب» لقب داده اند زیرا ملت ما بود که هزاران سال پیش، هنگامی که جهل و نادانی و شرک دنیا را فرا گرفته بود کتاب مقدس تورات را به جهانیان عرضه داشت. ولی این لقب بیک علت دیگر نیز برای ملت ما برآورده است. زیرا از روزی که یهودیان از سرزمین پدری خود رانده شدند و در ممالک مختلف دنیا پراکنده گردیدند، ترویج علم و فرهنگ را یکی از اهداف اصلی خود قرار دادند. در طول هزاران سال تاریخ، یهودیان در هر نقطه ای که بودند از نظرتالیف و تزیین کتب علمی و مذهبی، غالباً در صفت اول قرار داشتند.

دلبستگی به فرا گرفتن علوم زمان و ارزش های مذهبی و اخلاقی بود که یهودیان را در هر نقطه جهان که پراکنده بودند از تحلیل رفتن در اقوام و ملت های دیگر باز داشت و ویژگی های قومی

وملی آنها را حفظ کرد.

جامعه یهودیان ایران، پس از یک دوران رکود طولانی که از ایام ملالت بارصفوی در اوایل قرن شانزدهم آغاز شد و تا پایان سلسله قاجار و جنگ جهانی اول ادامه داشت، در ده سال گذشته به یک تجدید حیات فرهنگی نایل شد و کتب مختلفی درباره ارزش های مذهبی و معنوی یهود و تاریخ ملت خویش انتشار داد که کاملاً قابل تحسین است.

تا آن هنگام، جوانان یهودی ایران برای کسب اطلاع از تاریخ ملی خود، درک فلسفه های یهودی، آگاهی از مراسم و سنن مذهبی، و بالاخره اطلاع از ادبیات و فرهنگ نوین یهود و اسرائیل، به منابع کافی بزبان فارسی دسترسی نداشتند.

اکنون که بیش از نیمی از یهودیان ایرانی در نتیجه رویدادهای چهار سال اخیر ناپدید گردیده اند خانه و کاشانه خویش را ترک گویند و در کشورهای دیگر مستقر گردند دوباره خطر دورماندن از ارزش های ملی و معنوی آنان را (و بویژه فرزندان جوان آنها را) تهدید می کنند. از این رو ایجاد یک بنیاد فرهنگی بمنظور تالیف، ترجمه و نشر کتبی که به ارزش های قومی، مذهبی، معنوی و فرهنگی یهود مربوط میشود ضرورتی سرنوشت ساز دارد.

## بلیط هواپیما با تخفیف

به نیویورک، شیکاگو و سایر

مقصد های داخلی

مکزیک، پورتوریکو، اروپا، استرالیا،

نیوزیلند

مسافرت با کشتی تفریحی و اقامت در هتل

با تخفیف مخصوص

تلفن: ۵۵۲-۰۵۶۱

Dalia Inc.

P.O. Box 64465,

Los Angeles, CA 90064



## دکتر آونر منظور

جراح و متخصص بیماری های زنان،

زایمان و نازائی از امریکا

Beverly Sunset Medical Building

9201 Sunset Blvd., Suite 602

Los Angeles, CA 90069

Tel: (213) 859-0988



## دکتر ایرج دردشتی

دارای برد تخصصی بیماری های داخلی

فوق تخصص در بیماری های قلب و عروق

تلفن ۹۲۰۰-۵۵۲-۲۱۳

2080 Century Park East  
Suite 1010, Los Angeles

ترجمه: عزیزالله جواهری

## نکته ها

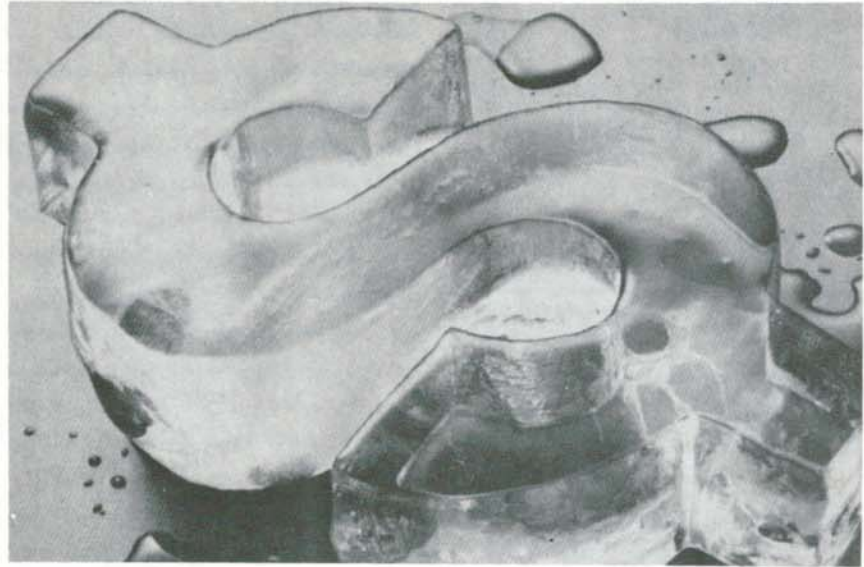


اشخاصی را در روزی بینیم که دائماً در عجله اند و معلوم نیست اوقات خود را صرف چه کاری میکنند. یک شاعر و نویسنده غربی برنامه ای تنظیم کرده است که ترجمه آن چنین است:

زمانی را برای کار اختصاص دهید - کارهای موفقیت است. ساعاتی را صرف فکر کردن کنید - فکر سالم در بدن سالم و منبع قدرت است. زمانی را با مطالعه بگذرانید - مطالعه سرچشمه عقل و حکمت است. وقتی را برای ورزش و تفریح اختصاص دهید - این خود رمز سلامتی و حفاظت جوانی است. گاهی عاشق و زمانی معشوق شوید که از امتیازات خداوندی است. همیشه دوست و مهربان باشید - دوستی شاهراه خوشی و مسرت است. بیشتر بخندید و گشاده رو باشید - خنده موسیقی روح و روان حیات بخش است. گاهی به اطراف خود بینگرید - روزها برای خودخواهی کوتاه است. ساعاتی را به نماز و دعا بگذرانید - برای تنویر روح و جسم بزرگترین قدرت است. ساعاتی را بخوابید و در خواب به بینید چگونه هر کس شباسبوی آسمانها کشانده میشود.

از: وال استریت جورنال  
ترجمه و اقتباس از: نامی

# دورنمای وضع قیمتها در آمریکا



پال واکر رئیس بانک مرکزی می گوید در حال حاضر واقعاً جایی برای ارتکاب اشتباه دیگری در باب تورم نداریم. بانک مرکزی آمریکا تورم به میزان ۴ یا ۵ درصد برای یک دوره بلند مدت رازیداد می داند و چون آقای واکر اساساً به تورم اعتقاد ندارد، در دوران پرزیدنت نیکسون هنگامی که نرخ تورم به این حدود رسید سیاست کنترل مزدها و قیمت ها به موقع اجرا گذارده شد. تا امروز دولت ریگان از کاهش میزان تورم بسیار خوشحال بوده است. پرزیدنت ریگان می گوید امیدوارم روزی فرارسد که در آینده تاریخ این کشور از موفقیت در مهار کردن تورم بعنوان یکی از دستاوردهای مهم ملت آمریکا در دهه ۸۰ یاد کند. بنظر مقامات دولتی آمریکا، مصرف کنندگان و مؤسسات بازرگانی پس از آنکه در سالهای اخیر بهای گزاف بحران اقتصادی، تحمل بیکاری و ورشکستگی شرکتهای بازرگانی را بمنظور حفظ ثبات قیمتها پرداخت کردند، اکنون فشار تورمی جدیدی را تحمل خواهند کرد و در برابر آن مقاومت خواهند نمود.

یکی از مدیران «یونیون کارباید» می گوید از هر چه چهارمورد پیش بینی ما برای افزایش قیمتها سه مورد آن تحقق پیدامی کند و ما به همکاران خود تاکید کرده ایم که بهیچوجه روی افزایش قیمتها حساب نکنند. افزایش قیمتها در حالیکه از ظرفیت کامل کارخانه ها استفاده نمی شود بسیار مشکل است. از سال ۱۹۳۰ تاکنون این اولین بار است که کاهش هزینه های تولید تا این حد می تواند در سود آوری کارخانجات موثر باشد.

از طرف دیگر بازارهای مالی دست بکار شده اند تا به واکنشگتن فشار آورند که کسر بودجه و سیاست پولی خود را تحت کنترل در آورد. سرمایه گذاران نسبت به نوسانات سیاست دولت در باره تورم حساسیت بسیار نشان می دهند و باین ترتیب به ایجاد نظم، قبل از آنکه افزایش نرخ بهره بتواند اثر تحریک کننده شدیدی را بوجود آورد، کمک می کنند.

مثلاً در هفته های اخیر نرخ بهره، بر اساس نگرانی ناشی از امکان پیش گرفتن سیاست انبساطی بوسیله بانک مرکزی، افزایش یافته است. این نگرانی بانک مرکزی را در فشار قرارداد تارشد میزان پول در گردش را کاهش دهد که تاثیر بسیار در آینده تورم خواهد داشت. علی رغم ملایم شدن نرخ تورم در ماههای اخیر، نرخ بهره های بلند مدت در حال حاضر دولت و کنگره را در وضعی قرار داده است که باید در کاهش کسر بودجه اقدام کنند. هیچکس نمی تواند انتظار داشته باشد که کسر بودجه فعلی

تحرک بازارهای مالی، روابط اقتصادی بین المللی و روانشناسی نیروی کار در مهار تورم نقش عمده خواهند داشت. در ماههای اخیر کاهش در میزان تورم موجب بوجود آمدن این امید شده است که دولت و مقامات فدرال رزرو (بانک مرکزی) به ثابت نگاه داشتن سطح قیمتها علاقه مند هستند و برای این امر اولویت خاص قائل می باشند.

معدالک علی رغم این امیدها هنوز جادارد که سیاست ضد تورمی دولت در بلند مدت مورد سؤال قرار گیرد. بنظر یکی از مدیران بانک ملی فیلادلفیا نگرانیهای قبلی ادامه خواهد یافت مگر آنکه دولت کسر بودجه عظیم خود را کاهش دهد. زیرا در غیر اینصورت ممکن است هر آن بانک مرکزی برای پیش گرفتن سیاست ملایمتری زیر فشار قرار گیرد و در اینصورت باردیگر مهار تورم از دست خارج شود.

انتظار ملایم شدن نرخ تورم در چند سال آینده ناشی از این فرض است که میزان بیکاری به تدریج رو به کاهش گذارد. ظرفیت های استفاده نشده کارخانجات علی رغم بهبود وضع اقتصادی همچنان در میزان بالایی باقی بماند. امارشده مبادلات بازرگانی که از میزان پیش بینی شده فراتر رفته است این نگرانی را بوجود آورده که اقتصاد باردیگر زیر فشار بار سنگین قرار می گیرد.

علی رغم کسر بودجه عظیم دولت فدرال و رشد سریع حجم پول در جریان، بیشتر مفسران اقتصادی میزان تورم را در دو سال آینده در حداقل پیش بینی می کنند. دلائلی که برای این امر بیان شده عبارتست از: عوامل ضد تورمی که فشار افزایش قیمتها را مهار خواهد کرد مانند قیمت انرژی که هنوز هم رو به کاهش می رود و افزایش قیمت دلار که سبب پایین نگاه داشتن هزینه واردات و دستمزدهای شود. پیش بینی شده این دو عامل که نقش تعیین کننده در افزایش تورم دارند طی دو سال آینده هر کدام سالانه بمیزان یک درصد افزایش یابند.

دولت ریگان پیش بینی می کند در سال جاری میزان تورم که بر اساس شاخص هزینه زندگی سنجیده می شود از ۳ درصد تجاوز نخواهد کرد که تقریباً کمتر از نصف میزان تورم در سال ۱۹۸۲ است. کارشناسان پیش بینی کرده اند این نرخ تورم برای چند سال آینده در حدود سالانه ۴ تا ۵ درصد باقی خواهد ماند که بهیچوجه قابل مقایسه با تورم دورقمی آمریکا در سالهای ۱۹۷۹ تا ۱۹۸۱ نیست.

دورنمای تورم ملایم در دو سال آینده منعکس کننده بحران شدیدی است که در فاصله سالهای ۸۲-۱۹۸۱ بر این کشور حاکم بود. لیکن علاوه بر آن، تغییرات اساسی در سیاست بازرگانی،

بسرعت کاهش یابد. اما پرزیدنت ریگان درقبال افزایش نرخ بهره، در نظر دارد در آینده، کسری بودجه را از طریق افزایش مالیاتها جبران کند.

آقای ریگان وزیر خزانه داری اظهار داشته که بازار نسبت به گذشته هشیاری بیشتری نشان می دهد. بنظر او از آنجا که در دهه ۱۹۷۰ نرخ بهره کمتر از میزان تورم بود، هم اکنون مردم با استفاده از تجربه مذکور و نیز از آنجا که فکر می کنند دولت با سیاست های خود آتش تورم را دامن میزند، بهره بیشتری را برای خرید اوراق قرضه دولتی انتظار دارند.

در حال حاضر تغییرات نرخ بهره بیش از گذشته موسسات اقتصادی را تحت فشار قرار می دهد. در سال ۱۹۷۹ که بانک مرکزی از تکنیک کنترل های پولی برای نوسانات نرخ بهره استفاده کرد و دولت نیز محدودیت نرخ بهره سپرده های بانکی را لغو نمود، بهره بعنوان ابزار تثبیت قیمت ها مورد استفاده قرار گرفت.

رئیس بانک مرکزی می گوید بانک ها بجای کاهش اعتبارات به اعمال نرخهای بالاتری اکتفا کرده اند و این امر پس از گذشت مدتی باعث دلسردی وام گیرندگان شده و فعالیت اقتصادی را کند خواهد کرد. نتیجه این شده که محدودیت اعتبارات دیگر مطرح نیست و فقط نرخهای بهره بیشتری متداول شده است.

بعلاوه لغو محدودیت نرخ بهره که موجب قانون رفع کنترل های مالی مقرر گردید امکان داده است که نرخ بهره و امها و سپرده های بانکی با سرعت بتواند تغییر کند. در واقع برای انجام خرید های زیاد نرخ بهره اعتبارات بانکی تشویق کننده نیست و در حال حاضر پس انداز کنندگان بیش از مصرف کنندگان از نرخهای بالای بهره استفاده می کنند. عکس العمل سریع اقتصاد درقبال افزایش نرخ بهره که ناشی از حساسیت فوق العاده بازارهای مالی است بزحمت اجازه می دهد که تعادل قیمت ها مانند سابق برقرار شود.

باجریان پولهای خارجی به بازار امریکا، ارزش دلار در مقابل سایر پولها بشدت افزایش یافته، لیکن افزایش نرخ دلار فروش کالاهای امریکایی را در بازارهای بین المللی دشوارتر کرده است. انتظار میرود در سال ۱۹۸۳ موازنه بازرگانی امریکا به رقم منفی ۷۰ میلیارد دلار برسد. آثار فوری مترتب بر افزایش نرخ دلار سبب می شود که صادر کنندگان امریکایی با رقابت های سختی در بازارهای بین المللی روبرو شوند.

فشار ناشی از بازارهای بین المللی سبب می شود که تولید کنندگان امریکایی کوشش خود را در جهت پایین آوردن قیمت تمام شده

کالاهای خود متمرکز نمایند. این فشار تا سالهای بسیار وحشی پس از آنکه رونق اقتصادی در امریکا بحد کمال برسد ادامه خواهد یافت. کساد و بحران سالهای اخیر همراه با فشار بازار بین المللی، ایجاب می کند که دستمزدها همچنان در سطح پایین نگاهداری شوند. کارگران صنایعی که اتحادیه های کارگری دارند مانند صنایع اتومبیل سازی و فولاد با قراردادهای کاهش دستمزد موافقت کردند تا شرکت های متبوع خود را از لحاظ رقابت در وضع بهتری قرار دهند.

بدین ترتیب ملاحظه می شود که بحران اقتصادی و کساد بازارها ایجاب میکند تا قراردادهای دسته جمعی کار قابل تجدید نظر باشند و این خود وسیله ایست که عامل مزد در قیمت تمام شده کاهش دهد. چنین وضعی، بوجود آمدن تغییرات بسیاری را در نظر فکر و نقطه نظرهای امریکاییان نشان می دهد. پایین نگاه داشتن میزان دستمزد در سالهای آینده بمنظور بهبود کیفیت کالاها و افزایش بهره وری اهمیت خاص دارد.

در دوران عمیق شدن بحران که میزان بیکاری را به ۱۰/۸ درصد رسانید تعادلی در سطح دستمزدها بوجود آمد. در عین حال بایک شدن کارگران میزان کارائی در کارخانجات بحد قابل ملاحظه ای افزایش یافت و کارخانه ها شروع بیافتن راه حل های ارزان تر و موثرتر برای افزایش کارائی خود کردند.

به این ترتیب قیمت عامل کار و قیمت تمام شده کالا کاهش پیدا کرده است. معذک از آنجا که عامل مزد و سوم قیمت تمام شده کالاها را تشکیل میدهد بانک مرکزی امریکا دستمزد را بعنوان مهمترین عامل در شاخص فشارهای تورمی می شناسد.

یکی از تحولات امیدوارکننده در این زمینه آنست که افزایش هزینه کاراز ۱۱ درصد در سال های ۸۰-۱۹۷۹ به ۵ درصد در سال ۱۹۸۲ رسیده و احتمالاً در طول سال ۱۹۸۳ به سطح پایین تری نیز خواهد رسید. در واقع در سه ماه اول سال ۱۹۸۳ دستمزد در بخش های غیر کشاورزی فقط نیم درصد افزایش پیدا خواهد کرد.

اعتدال در سطح دستمزدها در بیشتر صنایع مهم و در اکثر نقاط کشور و بمیان کلیه طبقات کارگران راه پیدا کرده است و چون پیش بینی نمی شود که میزان بیکاری با وجود آغاز دوره رونق اقتصادی با سرعت کاهش یابد احتمالاً این وضع در سالهای آینده نیز ادامه خواهد یافت.

به اعتقاد رئیس بانک مرکزی امریکا، کوشش همه جانبه در کاستن هزینه ها، بهره وری در صنایع را بمیزان قابل ملاحظه ای افزایش داده و در سالهای آینده که اقتصاد رونق بیشتری می گیرد ثمرات بهتری ببار خواهد آورد، زیرا با زدهی با تعداد کمتر کارگر و اعمال مهارت بیشتر این کارگران، بنحو بهتری عملی خواهد شد.



## دوستان سیتی اف هوپ

● در مجمع عمومی دوستان سیتی اف هوپ روز پنج شنبه ۲۳ جون آقای کامیار حکمت گزارش جامعه ای در مورد پیشرفت های علمی سیتی اف هوپ بیان داشتند، سپس سخنرانان این جلسه خانم دکتر پیرنیا و آقای دکتر تابان پیرامون علل حواس پرتی و فراموشی سخن گفتند که بسیار مورد توجه قرار گرفت.

پنجمین بازدید از موسسه پزشکی و تحقیقاتی سیتی اف هوپ برای هموطنان عزیزی که تقاضا کرده اند در ماه سپتامبر بعمل خواهد آمد. علاقه مندان به این بازدید با خانم عادل شماره ۱۹۲۵-۵۵۷ تماس بگیرند، تا اطلاعات کافی در اختیارشان گذارده شود. کنگره عظیم سیتی اف هوپ به مدت سه روز در هتل هیلتون برگزار گردید. در این کنگره جمعاً ۱۶ میلیون دلار که توسط شعب جمع آوری شده بود به مرکز تسلیم شد. تعداد اعضای دوستان ایرانی سیتی اف هوپ به ۱۵۰ نفر رسیده است.

جلسه آینده سیتی اف هوپ در تاریخ پنج شنبه ۲۵ اگوست برگزار خواهد شد.

اشخاصی که احتیاج به یکنفر برای قرائت توراً، تهلیلیم و خواندن تقیلا و هشکاوا در منزل دارند می توانند با تلفن زیر تماس حاصل فرمایند

(213) 343-4116



**THE WEST LOS ANGELES TRADING CENTER**  
Commodity Brokers

بامدیریت بیژن بزرگی - فرهاد شکیبان

مرکز معاملات بورس

- \* انواع فلزات (طلا، نقره، پلاتین، مس وغیره)
- \* انواع ارز (پوند، مارک، فرانک سویس، ین ژاپن وغیره)
- \* نفت خام، بنزین، مواد خوراکی و کشاورزی (شکر، قهوه، کاکائو وغیره)
- \* انواع اوراق قرضه، سهام و شاخص آینده سهام

Rouse Woodstock Inc. (U.S.A.)

&

بامکاری

Mercantile House Group (London)

که حجم معاملات شعبات آن در سراسر دنیا روزانه بالغ بر  
۶۰ میلیارد دلار می باشد.

لطفاً برای هرگونه اطلاعات و افتتاح حساب در این مرکز با  
تلفن ۲۳۳۲-۸۲۰ (۲۱۳) تماس حاصل فرمائید.

مشاوره و آموزش رایگان است.

هدف ما کمک به سرمایه گذاری  
و بهره وری هر چه بیشتر شماست.

12304 SANTA MONICA BLVD. SUITE 220 WEST LOS ANGELES, CA 90025 (213)820-2332

برای همه میباشد که از طرف دانشگاه پهلوی بچاپ رسید. همچنین نامبرده بیش از یکصد آهنگ در زمینه های مختلف موسیقی تنظیم کرده است.

ضمن تشکراز آقای بنارش یادآوری می نماید که آقای شعبانی در پنسیلوانیا روزهای بازنشستگی رامی گذرانند.

ضمناً پیشنهاد آقای بنارش در مورد درج بیلان شوفاریه مسئولان مربوط ابلاغ گردید و امیداست این بیلان بزودی در نشریه شوفار منتشر شود.

قطعه شعری از آقای صداقت پور رسیده است که قسمتی از آنرا ذیلاً بچاپ میرساند.

### «به پسر»

من همچنان به تومیانندیشم  
و به معصومی نفسهایت  
که چه باحوصله گذشت را  
تا دقت ثانیه اندازه میکند.

من به تومیانندیشم و به «انسان بودن»  
و به «معصومی».

به بی عدالتی «عدالت»

ای خون من در رگت جاری!  
تو با کدام حربه، با کدام سنگ  
گلیات رابه جنگ خواهی رفت؟

من در کجای حوادث

می گسترم پل وجودم

تابی خطر بگذری از روزهای توفانی.

شعر رسیده

دوست و خواننده گرام آقای یعقوب طبری (روشندل) از تهران قصیده ای در وصف «تورا» سروده و برای ما ارسال داشته اند که عنوان آن «فروغ جاودان» است. ضمن سپاس از آقای طبری ذیلاً به درج چند بیت از قصیده ایشان می پردازیم:

ای مظهر حقایق وای معنی کمال  
وای قصیر جواهر وای کاخ بی مثال  
ای ششصدوده و سه فرامین امر و نهی  
نشأت گرفته اندر یزدان متعال  
نوری نوای حقیقت مطلق که آتشت  
همواره روشن است و نمیرد از اشتعال  
از من هزار مسئله و از تو یک جواب  
با آنکه بس جواب دهی بهر هر سؤال  
گمگشته ام من و تو دلیل بی راه راست  
بس تشنه ام من و تو بی آن چشمه زلال



## ماوشما

دوستان عزیز:

ترجمه داشته باشید که در این صفحه تها به نظرات و نامه هایی اشاره میشود که نام نویسنده و یا گوینده نظر، آدرس و شماره تلفن آن دقیقاً ذکر شده باشد. از چاپ نامه های بدون امضاء و یا پاسخ به تلفن های بی نام خودداری میشود. در صورت تمایل نام شما نزد ما محفوظ خواهد ماند.

تلفن تحریریه شوفار ۶۵۵-۷۷۳۰ (۲۱۳) است و آدرس ما پشت مجله چاپ شده است ■

### قابل توجه خوانندگان

دوستانی که در نهایت لطف و مرحمت برای شوفار مطلب و مقاله می فرستند لطفاً باین نکات توجه فرمایند:

- \* از هر دوروی کاغذ برای نوشتن استفاده نکنید.
- \* یک روی آنرا خالی بگذارید.
- \* یک خط در میان بنویسید.
- \* لطفاً خوش خط و خوانا مرقوم بفرمائید و در صورت امکان مطلب را تایپ کنید.
- \* مقالات و مطالبی که به دفتر هیأت تحریریه می رسد متعلق به شوفار خواهد بود و در صورت لزوم تصحیح و تلخیص می شوند. اصل مطالب به صاحبان آنان مسترد نمی گردد. بهمین علت بهتر است فتوکپی نوشته خودتان را برای ما بفرستید. از چاپ مطالبی که با هدف کلی نشریه و موازین و اصول مورد قبول هیأت تحریریه مغایرت داشته باشد معذوریم.

کسانی که مایل نیستند نوشته هایشان مورد جرح و تعدیل و تلخیص یا تصحیح قرار بگیرد این نکته را در نامه خود تذکر بدهند. در صورتیکه انجام این تقاضا امکان پذیر نباشد از چاپ مطلب خودداری خواهد شد.

### نامه ها و اشعار دوستان عزیز آقایان عزت

فرخی، هوشنگ رفیع، سلیمان شومر، یوسف عبریانی، مری روحی، یعقوب سروری و م. لوربیل از آمریکا و آقای شموئیل اسحاقیان از اسرائیل رسیدند. امیدواریم بتوانیم در آینده از مطالب ارسالی این دوستان گرام استفاده نماییم.

### نامه های وارده

دوست گرام آقای ادمند بنارش طی نامه ای از موسیقیدان و هنرمند یهودی ایرانی آقای عزیز شعبانی یاد کرده اند. عزیز شعبانی پس از طی تحصیلات خود در رشته موسیقی در سال ۱۳۲۵ به دبیری موسیقی دانشسراهای رضایه و تبریز منصوب گردید، سپس سرپرستی موسیقی و فرهنگ رادیو تبریز را نیز به عهده داشت. در بهمن ماه ۱۳۴۱ به تهران منتقل و به سمت ریاست آموزش موسیقی وزارت فرهنگ و هنر انتخاب گردید. در طول خدمات فرهنگی بیست و دو اثر بیادگار گذاشت که مهمترین آن موسیقی



## انجمن هاوسازمانها

Valley Iranian Jewish Center  
P.O. Box 5973-217  
Sherman Oaks - CA 91413

انجمن یهودیان ایرانی مقیم ولی (کنیسای ولی)

۱- باتوجه به اینکه زمین موردنظر جهت ایجاد اولین مجتمع فرهنگی یهودیان ایرانی درشرف خریداری است، باکسب موافقت سازمان جوانان وابسته به انجمن یهودیان ایرانی مقیم ولی تصمیم گرفته شد درششم آگوست ۱۹۸۳ که قرار بود سازمان جوانان درولی بت شالم جشنی برگزار کند باهمکاری کلیه سازمانهای خیریه اجتماعی یهودیان ایرانی کالیفرنیا شب نشینی باشکوهی پپاس بزرگداشت مقام پراج استاد مرتضی نی داودیکی ازمفاخر جامعه یهودایرانی برگزارگردد که کلیه عواید حاصله برای احداث اولین مجتمع فرهنگی یهودیان ایرانی اختصاص داده شود. بقراراطلاع این فکر مورد استقبال کم نظیر هموطنان همکیش قرارگرفته و امید می رود که ضیافت مذکور درتاریخ پیش بینی شده باشکوه وموفقیت تمام برگزارگردد.

۲- چون همانطوریکه اشاره شد تاریخ انجام خریدزمین جهت ایجاد اولین مجتمع فرهنگی یهودیان ایرانی بسیار نزدیک است، لذا ازکلیه افرادی که درروز کپیور گذشته درکنیسا و یابعداً بهر نحوی ازانحاء تعهد ونذری دراین باره نموده اند بدینوسیله تقاضا می گرددهرچه زودتر نسبت به پرداخت کمک خود اقدام فرمایند وهدایای خودرامستقیماً به انجمن یهودیان ایرانی مقیم ولی به نشانی فوق ارسال دارند تا نیازی به پیگیری مجدد وتماس تلفنی نباشد.

۳- انجمن یهودیان ایرانی مقیم ولی باکمال خوشوقتی به استحضار کلیه همکیشان عزیز می رساند که شماره های معافیت مالیاتی این انجمن که سازمان غیرانتفاعی به ثبت رسیده میباشد صادر و ابلاغ گردید. بنابراین کلیه هدایا و کمک هایی که به این انجمن پرداخت می گردد جزوهزینه های مورد قبول اداره مالیات بردرآمدیاتی وفدرال بوده واز بخشودگیهای مربوطه برخوردار می باشد. اینک شماره معافیت های مذکور:

Valley Iranian Jewish Center

الف - نام سازمان:

State: D-0992820

ب - شماره معافیت مالیاتی ازتاکس ایالتی

Fed: 95-3761388

ج - شماره معافیت مالیاتی ازتاکس فدرال

۴- باتوجه به اینکه سال مالی انجمن غیرانتفاعی یهودیان ایرانی مقیم ولی در ۳۱ جولای

۱۹۸۳ پایان می پذیرد، لذا بدینوسیله به استحضار کلیه خواهران و برادران همکیش می رساند که دفاتر مالی این انجمن اعم از وجوه وصولی و یا هزینه هابطور مشروح واقلام ریز برای رسیدگی ورؤیت در اختیار همگان می باشد. ازعلاقه مندان تقاضا می شود جهت تعیین وقت وقبل از مراجعه باشماره تلفن ۷۰۸-۸۴۲۸ (۲۱۳) تماس حاصل فرمایند.

۵- کلاس های عبری انجمن یهودیان ایرانی مقیم ولی که چند هفته ای بعلت نداشتن محل تعطیل شده بود مجدداً دایر شده وعلاقه مندان می توانند همه روزه از ساعت ۵ بعدازظهر به اطاق شماره ۹ معریوتمپل مراجعه فرمایند و یا باتلفن ۷۰۸-۸۴۲۸ تماس حاصل فرمایند.

۶- برنامه شهای سلحوت طبق معمول همه سال در طول ماه ایلول روزهای دوشنبه و پنجشنبه هر هفته از ساعت ۹ تا ۱۱ بعدازظهر در سالن کنیسای معریوتمپل برگزار می گردد.

سازمان جوانان وابسته به انجمن یهودیان ایرانی مقیم ولی (کنیسای ولی) - تلفن دفتر کنیسای ولی ۷۰۸-۸۴۲۸ (۲۱۳)

سازمان جوانان این انجمن باشرکت وهمکاری عده روزافزون از جوانان پرشور وعلاقه مند به فعالیت های پرثمر خود ادامه می دهد که شمه ای از آن به شرح زیر است:

- ادامه انتشار هفتگی «ژورنال جوانان ولی» که شانزدهمین شماره آن روز ۳۰ جولای در دسترس علاقه مندان قرار گرفت و حاوی مطالب و اخبار کوتاه از دنیای یهودیت است. لازم به تذکر است که «ژورنال جوانان ولی» از طریق نشریه شوفار که گهگاه به درج مطالبی از آن می پردازد مورد توجه دوستان مقیم ایالات دیگر قرار گرفته و درخواست دریافت آنرا نموده اند که بدینوسیله ضمن سپاس از توجه آنها بزودی به خواسته شان پاسخ مثبت داده خواهد شد.

- تشکیل جلسه های هفتگی در ساعت ۱۰ صبح روزهای یکشنبه در اطاق شماره ۹ معریوتمپل باشرکت عده زیادی از اعضای علاقه مند سایر سازمانهای جوانان یهودی ایرانی مقیم کالیفرنیا.

## مرکز کاربایی یهودیان

وابسته به فدراسیون یهودیان امریکایی  
درلوس آنجلس بزرگ

بخش مخصوص خدمت به یهودیان ایرانی وابسته به مرکز کاربایی یهودیان امریکایی کماکان درصدد کمک به افرادجویای کارومعرفی آنان به بازار کار است. این ماه نیز تعداد دیگری از دوستان ایرانی جویای کار در مجله شوفار به صاحبان مشاغل معرفی می شوند تا در صورت لزوم از این گروه متخصصان استفاده کنند.

چندین مشاوره در مرکز لوس آنجلس وسن فرناندو ولی نام ونشانی وتخصص افراد جویای کار را در دست دارند که از طریق مجلات مختلف بنظر امریکایی های صاحب شغل می رسانند. نشریه شوفار ضمن تجلیل از این خدمت ارزنده هر هفته صفحه ای در اختیار این مرکز غیرانتفاعی می گذارد تا به معرفی افراد جویای کار پردازد. در ستون مقابل به ترتیب تخصص هر شخص، نام او (از ذکر نام خانوادگی خودداری می شود) سابقه کارومهارت های اودرج شده است.

در داخل پرانتز حروف اول اسم مشاوره که شخص جویای کار را برای می دهد ذکر شده است. در مقابل برخی از اسامی مشاوران سه حرف (اس.اف.وی.) نیز چاپ شده است که محل کار آن مشاور را که در منطقه سن فرناندو ولی است مشخص می کند. بدین ترتیب صاحبان مشاغل می توانند خود را در میان گروه معرفی شده می یابند می توانند با دفتر لوس آنجلس تلفن ۶۵۵-۸۹۱۰ و در صورتی که سه حرف (اس.اف.وی.) در مقابل حروف اول نام مشاور نوشته شده باشد با دفتر ولی تلفن ۹۰۷-۵۵۰۶ تماس بگیرند.

امیدواری ما اینست که دوستان عزیز ایرانی با مرکز کاربایی وهمچنین نشریه شوفار در این زمینه همگامی وهمراهی مثبت بکنند تا به آن تعداد از دوستان نیازمند کار خدمت ارزنده ای شود. ■

## انجمن هاوسازمانها

♦ - انجام برنامه پیک نیک در روز یکشنبه ۲۴ جولای که با شرکت بیش از سیصد تن از جوانان و نوجوانان در پارک مارینا دل ری برگزار گردید.

- انجام سمیناری تحت عنوان «مسایل بهداشت جنسی و اعتیاد در جوانان» که در روز یکشنبه ۳۱ جولای ۱۹۸۳ از ساعت ۴ الی ۸ بعد از ظهر در سالن معریوت مپل برگزار گردید و مورد استقبال کم نظیر کلیه طبقات اجتماع بویژه نوجوانان و جوانان قرار گرفت. این سمینار که با همکاری سایر سازمان های جوانان یهودی ایرانی مقیم کالیفرنیا و تحت سرپرستی مستقیم پروفیسور شموئیل رهبر برگزار شد، بوسیله نامبرده گشایش یافت و سپس آقایان دکتر بخشنده، دکتر پرویز ایمانی، دکتر فرشید رهبر و دکتر بیژن بروخیم به ترتیب درباره «بیماریهای مقاربتی و روش های جلوگیری و درمان»، «اعتیاد به مواد مخدر و خطرات آن در باره خانواده ها»، «بیماری ایدز» (از دست دادن قدرت ایمنی بدن در مقابل بیماری ها) و بیماری تورم کبد ۲ در همجنس بازان، و «بیماری هرپس ۳» سخنرانی هایی ایراد کردند و در پایان آقای دکتر شموئیل رهبر و سایر پزشکان و متخصصان شرکت کننده به پاسخ های متعدد حاضران پاسخ دادند. این سمینار به حدی مورد توجه افراد قرار گرفت که اعضای سازمان جوانان را بر آن داشت تا هر چند یکبار و در فواصل نزدیکتر اقدام به تشکیل سمینارهایی که مورد توجه افراد جامعه هست بنماید.

۱- Aids ۲- Hepatitis ۳- Herpes

### مراسم تفیلا ایام روش هشانا و کیپور

انجمن یهودیان ایرانی مقیم ولی (کنیسی ولی) با کمال خوشوقتی به استحضار عموم می رساند که به منظور رفاه خواهران و برادران همکیش مراسم تفیلا ایام روش هشانا (روزهای ۸ و ۹ سپتامبر) و شب و روز کیپور سال جاری (روزهای ۱۶ و ۱۷ سپتامبر ۱۹۸۳) در تالار مجلل و باشکوه دبیرستان رسیدا (رسیداهای اسکول) واقع در شماره ۱۸۲۳۰ خیابان «کیتریج» شمال خیابان «ویکتوری» تقاطع «لیندلی»، با حضور شالیح صیپورهای شایسته برگزار خواهد شد. تالار مذکور دارای حدود ۱۵۰۰ صندلی مبله راحت، با پارکینگ وسیع و کلیه امکانات رفاهی می باشد. ضمناً مراسم تفیلا دو شب روش هشانا استثنائاً در سالن Encino Women's Club واقع در ونتورا بلوار - شماره تلفن ۹۰۳۵-۹۹۵ انجام می شود. و رود برای همه همکیشان گرامی آزاد می باشد و احتیاجی به رزرو جا و صندلی نمی باشد.

برنامه های ماه اگوست ۱۹۸۳ - هیل ایرانیان (سازمان دانشجویان و جوانان یهود)

۳۰۸۳-۲۰۸ ژویلا یا بهزاد



۷ اگوست، یکشنبه - یخ بازی Ice Skating

۱۲ اگوست، جمعه - شام شب شنبه به سبک ایرانی

۱۴ اگوست، یکشنبه - شب شعر (موضوع، عشق)

۲۱ اگوست، یکشنبه - پیک نیک لب دریا (ملاقات درهیل)

۲۸ اگوست، یکشنبه - سخنرانی

برنامه های ماه اگوست ۱۹۸۳ - کمیته مشترک جوانان نصح اسرائیل و جوانان سازمان

سیامک - بنی امین زاده ۷۹۶۰-۶۵۲ و سازمان سیامک ۷۳۴۴-۶۵۹

۴ اگوست - دکتر جمشید ایست، تکنیک های جدید در جراحی کلیه

۱۱ اگوست - شب شعر

۱۸ اگوست - ناصر حکاکی ها: جبر و اختیار

۲۵ اگوست - راب داوید شوفت: اثر عرفان یهود در بوجود آمدن نهضت های سیاسی

و اجتماعی در یهودیت.

ضمناً در نظر است در یکی از شبهای شنبه برنامه شامی در کنیسی بت حیگوب تحت نظر راب

داوید شوفت اجرا گردد که تاریخ دقیق آن بعداً به اطلاع عموم جوانان خواهد رسید.



JEWISH VOCATIONAL SERVICE  
of LOS ANGELES

L.A. 655-8910

S.F.V. 907-5506

MECHANICAL ENGINEER, Braham A: HVAC and piping design, estimation. 2 years local experience. (GW)

ELECTRONIC ENGINEER, Behram F: U.S. graduate. Looking for work as test technician or junior engineer. Familiar with digital circuits and microprocessors.

COMPUTER PROGRAMMER, Alen Z: Main language COBOL. Local education. (GW)

MECHANICAL ENGINEER, Morris S: MS degree in mechanical engineering. Has taught at the university level and several years experience in this field. (AP)

ELECTRONIC TECHNICIAN, Parviz K: BA degree in electronics. Over five years experience as a quality control technical inspector. (AP)

SECRETARIAL/HOTEL MANAGEMENT, Shooshani S: Nice appearance; good background in secretarial skills and executive hotel management work. (AP)

GENERAL OFFICE/ACCOUNTING CLERK, Pausimon A: One year local experience, good typist, prefers accounting job. (BS-SFV)

PURCHASING, Joseph H: Several years US purchasing experience in petroleum industry. Open to other management training opportunities, including sales. (BS-SFV)

BIOCHEMIST, Farhad K: Young well presented man, with Ph.D. in biochemistry from University of London. English excellent, teaching experience and excellent technical capabilities. (RB-SFV)

RETAIL STORE MANAGER, Sam K: Well presented. U.S. experience in retail management. Excellent English. (RB-SFV)

BOOKKEEPER, Nassar N: Many years of experience. Good English. (MK)

MECHANICAL ENGINEER, Behnam K: American graduate. (MK)

## بیماری قند

بیماری قند عارضه ای است مزمن وارثی؛ با کنترل سریع آن و ادامه درمان می توان عمری طبیعی داشت و از عوارض خطرناک، ناقص کننده و مرگ زودرس جلوگیری بعمل آورد.

دوالی شش درصد مردم به این بیماری مبتلا هستند. طبق تخمین انجمن دیابت ایالت متحده آمریکا حدود ۵ میلیون آمریکایی بدون اینکه علامت یا علائمی از بیماری قند داشته باشند و یا اصولاً از کسالت خود آگاه باشند به این بیماری دچار هستند.

بیماری قند عارضه ای است مزمن که در آن بدن نمی تواند کنترل قند خون رداشته باشد. در حالت طبیعی غده لوزالمعده با ترشح هورمون انسولین قند خون را کنترل می کند. وقتی لوزالمعده به علتی نامعلوم قادر به ترشح این هورمون نباشد و یا سلول های بدن بطور موثر نتوانند از هورمون انسولین استفاده کنند شخص دچار بیماری قند می شود.

عواملی که این بیماری را بوجود می آورد عارضه چاقی - عدم تحرک و ارث از عواملی هستند که به ایجاد این بیماری کمک می کنند. به این علت در مواردی بخصوص نزد افراد مسن

و چاق، کم کردن وزن و ایجاد تحرک بیشتر باعث کنترل بیماری قند می شود و شانس ابتلاء به این بیماری را کمتری نماید.

### علائم

بیماری قندیکی از دو بیماری شایع است که می تواند سالها بدون ایجاد علامت یا علائمی وجود داشته باشد. چه بسا بین دوستان و کارگرانی که برای شما کار می کنند و یا قهرمانان ورزشی تعدادی به این بیماری دچار باشند بدون اینکه خودشان از وجود آن اطلاع داشته باشند. از این جهت اگر یکی از اعضای فامیل یا بستگان شما از قبیل عموزاده، عمه، عمو، برادر، خواهر و بخصوص یکی از والدین شما به این بیماری دچار هستند شانس این هست که شما هم به آن مبتلا یا در آینده گرفتار آن شوید بخصوص اگر وزنتان زیادتر از طبیعی و یا سنتان بالای ۴۰ سال باشد.

رو بهمرفته علائم اولیه آن ممکن است بصورت آب زیاد نوشیدن، زیاد ادرار کردن، دیرالتیام یافتن زخمها، بریدگی های پوست بدن، احساس خستگی و کمی انرژی و یا ابتلاء به عفونت های مکرر نواحی مختلف بدن باشد.

### تشخیص

بایک آزمایش ساده از ادرار و یا گرفتن چند قطره خون در مطب توسط پزشک می توان تشخیص بیماری قند را داد. گاهی آزمایش خون و ادرار در مواقع مختلف روز قبل و بعد از خوردن غذا نشان خواهد داد که شخص مستعد گرفتن بیماری قند است یا خیر؟

بنابراین اقدام شما در مورد رفتن نزد پزشک برای چک آپ پزشکی می تواند بیماری شما را به موقع تشخیص و با کنترل قند خون شما را از شر

عوارض متعدد خطرناک و مرگ زودرس این بیماری برهاند.

اگر چنانچه بیماری قند بعلمت عدم تشخیص و یا اجرائ نکردن دستورات پزشک و دخالت نابجای افراد ناوارد کنترل نشود بعلمت ایجاد تصلب شرایین و کم کردن جریان خون در اعضاء و احشاء ایجاد عوارضی از قبیل اختلال دید و کوری، ازدیاد فشارخون، سکت قلبی، بزرگی و نارسائی قلب، نارسائی کلیه، سکت مغزی، ناتوانی جنسی، دردهای عصبی، خواب نرفتن، سوزش، دردخیلی شدید و عمیق در اندام ها و غانقریا و قطع عضو و بالنتیجه باعث تهدید زندگی می گردد و یا با بالا بردن قند خون محیط مناسبی برای رشد میکروب های مختلف ایجاد و باعث عفونت ها و گندخون می شود و حیات بیمار را به مخاطره می اندازد.

### درمان

همانطور که قبلاً اشاره شد با کنترل بیماری قند و پیروی از دستورات پزشک و استفاده از یک رژیم مناسب و کم کردن ازدیاد وزن و تحرک زیادتر نزد افراد بالا تراز ۴۰ سال در موارد قلیلی می توان بدون کمک دارو قند خون را کنترل کرد.

ولی غالباً تجویز داروهای ضد قند نیز برای کنترل قند خون لازم است. چنانچه بیماری قند بارزیم، کم کردن وزن و خوردن قرص های خوراکی کنترل نشود نزد جوانان زیر ۴۰ سال نیز لازم است از هورمون انسولین استفاده کنیم. برخلاف تصور بعضی ها انسولین هورمونی است طبیعی و ایجاد عارضه یا عوارضی نزد بیماران نخواهد کرد و به هیچ وجه نباید از تجویز آن هراسی داشت.



# آشپزخانه مینو

تهیه کننده لذیذترین غذاوشیرینی های کاشر

۰۰۷۲-۴۷۸ (۲۱۳)



## وقایع تاریخی و مذهبی یهودی

ماه ایلول ۵۷۴۳ (برابر با سه شنبه ۹ اگوست تا چهارشنبه

۷ سپتامبر ۱۹۸۳

همانطوریکه در شماره های گذشته متذکر شدیم، باتوجه به اینکه شوفارسال دوم انتشار خود را سپری می کند و تکرار وقایع تاریخی و مذهبی یهودی که در شماره ماه مشابه سال گذشته درج شده موردی ندارد، لذا ذیلاً تنها به وقایعی اشاره خواهد شد که یا اصولاً در سال گذشته نامی از آنها برده نشده و یا اینکه حائز کمال اهمیت باشند.

(ماه ایلول که بعنوان ششمین ماه سال در تورات از آن نام برده شده است، در تقویم کنونی عبری آخرین ماه سال محسوب می گردد و ماه آینده که تیشری نام دارد اولین ماه از سال ۵۷۴۴ خواهد بود).

• این ماه از سال عبری رامه آمادگی و استقبال از سال نومی دانند رسم و آیین بر اینست که در ماه ایلول هر فرد یهودی اعمال سال گذشته خود را مورد ارزیابی قرار می دهد و خوشی و بدی را آماده استقبال از سال نو که مقارن با اول ماه بعد یعنی ماه تیشری است می نماید.

• نیز سعادت بر اینست که هر فرد طی ماه ایلول برای دوستان و آشنایان خود پیام تبریکی می فرستد. ضمناً ماه ایلول بعنوان ماه و یژه پرداخت اعانات و کمک به افرادی از مندم و مؤسسات خیریه و بویژه ادای تعهدات و نذر و نیازها شناخته شده است. یکی از مراسم عام طی ماه ایلول زیارت مزار درگذشتگان است.

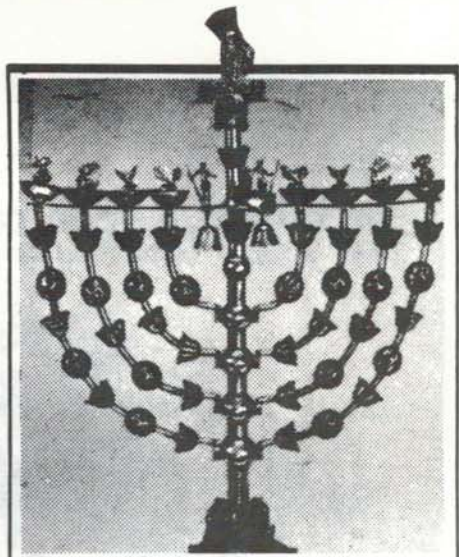
\* **اول ایلول:** در اکثر کنیساها در پایان تیفیلای صبح یکبار شوفار نواخته می شود و عادت بر اینست که این عمل در سراسر ماه ایلول با استثنای روزهای شبات تکرار شود.

\* **اول تا ۲۹ ماه ایلول:** برگزاری مراسم سلحوت طی شبهای هفته با استثنای شبهای شبات و نیایش بدرگاه الهی و تزکیه نفس و اظهار ندامت از اعمال زشت و ناشایست و طلب بخشش از درگاه الهی با این تعهد که از آن پس هرگز به گردن خطا و گناه نرفته و اراده کند انسانی واقعی نسبت به خود و اجتماع باشد.

\* **هفدهم ایلول ۲۴۵۰ (۳۲۹۳ سال قبل):** رحلت ده تن از دوازده مأمور تجسی که حضرت موسی برای بررسی ارض مقدس به مأموریت فرستاد و در بازگشت از مأموریت آن ده تن بقدری از ارض موعود بدگویی نمودند که قوم رابه وحشت انداختند، تا آنجاییکه از حضرت موسی خواستند آنها را به مصر برگردانند و به درگاه الهی ناسپاسی نمودند و نتیجه این عمل آنها خشم پروردگار و تصمیم الهی به سرگردانی چهل ساله بنی اسرائیل در بیابان گردید.

\* **بیستم ایلول ۵۶۹۶ (۴۷ سال پیش):** ایجاد سومین قبرستان کلیمیان تهران (بهشتیه فعلی واقع در خیابان خراسان).

\* **پنجشنبه هشتم سپتامبر و جمعه نهم سپتامبر ۱۹۸۳:** برابر خواهد بود با روزهای اول و دوم ماه تیشری یعنی دوروز روش هشانای سال ۵۷۴۴.

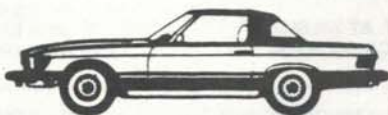
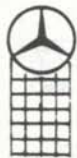


### حقوق بشر

طی گزارش وزارت امور خارجه امریکا در مورد اجرای قوانین حقوق بشر در کشورهای مختلف دنیا، یهودیان اتیوپی بخاطر عقاید و وابستگی های مذهبی خویش سخت مورد اذیت و آزار قرار می گیرند. از اواسط سال ۱۹۸۱ در اکثر قسمت های این کشور، مدارس یهودی و کنیساها تعطیل شده و حق مهاجرت نیز از یهودیان سلب گردیده است. باتصویب قانون جدید در مورد مجازات اشخاصی که بطور غیرقانونی از مملکت خارج شوند، از فرار عده زیادی ممانعت شده است. خروج غیرقانونی به منزله خیانت به کشور خواهد بود و مجرمین مورد شکنجه قرار گرفته یا محکوم به مرگ خواهند شد.

یهودیان که مایلند به اسرائیل مهاجرت کنند و به خویشان و اقوام خود پیوندند، در شرایط مخاطره آمیزی به سر می برند. گفته میشود در صورتیکه دولت امریکابه حکومت فعلی اتیوپی فشارهای سیاسی و اقتصادی وارد کند، امکان دارد که وضع نامساعد یهودیان اتیوپی یهودی حاصل کند. از یهودیان امریکایی خواسته شده که با فرستادن نامه به نمایندگان مجلس پشتیبانی خود را از یهودیان اتیوپی اعلام کرده و از دولت امریکا خواستار کمک به یهودیان اتیوپی شوند.

روزنال جوانان ولی شماره ۵



کریج بادی شاپ، نامی که می شناسید و به آن اطمینان دارید

# کریج

۱۱۸۱-۷۸۴ (۲۱۳)

تقاطع و نورا و بوری گلن

**FARD INC.**  
General Contractors  
Developers

# شرکت ساختمانی فرد

اطمینان - تجربه - نازلترین قیمت - مدت تحویل  
چهار اصل غیرقابل رقابت در شرکت "فرد" میباشد

فعالترین شرکت ساختمانی ایرانی در کالیفرنیا  
با همکاری مهندسين با سابقه ایرانی و  
همکاران امریکائی

Cal State Lic # 396212

**Residential - Commercial  
Remodeling**

مشاوره و برآورد اولیه در محل  
مجانی است



تعمیرات و نوسازی ساختمانهای مسکونی و تجارتي  
برآورد، طرح و محاسبات اقتصادی پروژه  
هماهنگی امور طراحی، آرشیکتک، مهندسی و تفکیک

اخذ وام و پروانه‌های مختلف ساختمانی

تشکیل پروژه‌های سرمایه‌گذاری ساختمانی

اجرای کامل پروژه‌های ساختمانی

طرح و نصب انواع DECK

(213) 820-4805

(213) 828-0750

12304 Santa Monica Blvd., Suite 218  
Los Angeles, CA 90025



New Look Kitchens Inc.

# نمایشگاه کابینت آشپزخانه



مدیریت نیولوک با ۴ سال سابقه درمحل وست لیک، نمایشگاه جدید خود را در وودلند هیلز افتتاح نموده است.

وارد کننده و تولید کننده انواع کابینت های آمریکایی و ایتالیایی برای آشپزخانه، حمام، مطب و اداره

متنوع ترین کاشی و سرامیک های ایتالیایی، ژاپنی و آمریکایی در سطح خرده و عمده فروشی

کابینت ها موجود  
و آماده تحویل و نصب  
فوری می باشند

۸۴۹۸-۸۸۳ (۲۱۳)

20929 Ventura Blvd., No. 31  
Woodland Hills, CA 91364

کادرمجرب و ورزیده ما  
برای طرح و برآورد رایگان  
در خدمت شما

BULK RATE  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Van Nuys, Ca.  
Permit 431

SHOFAR  
IRANIAN JEWISH FEDERATION  
6505 Wilshire Blvd., Suite 1101  
Los Angeles, Ca. 90048  
ADDRESS CORRECTION  
REQUESTED: